aur haddí nahíṉ, jaisá mujh meṉ
dekhte ho.
40 Aur yih kahke unheṉ apne
háth aur páṉw dikháe.
41 Aur jab we máre khushí ke
i'atibár na karte, aur muta'ajjib the,
us ne un se kahá, ki Kyá yaháṉ
tumháre pás kuchh kháne ko hai?
42 Tab unhoṉ ne bhúní machhlí
ká ek ṭukṛá aur shahd ká ek
chhattá us ko diyá.
43 Us ne leke un ke sámhne
kháyá.
44 Aur un se kahá, ki Yih wuhí
báteṉ haiṉ, jinheṉ maiṉ jab ki
tumháre sáth thá, tum se kahá,
ki Zarúr hai, ki sab kuchh jo
Músá kí tauret, aur nabíoṉ ke
nawishtoṉ aur zabúroṉ meṉ merí
bábat likhá hai, púrá ho.
45 Tab un ke zihnoṉ ko kholá,
ki kitáboṉ ko samjheṉ;
46 Aur un se kahá, ki Yúṉ likhá
hai, aur yúṉ hí zarúr thá, ki Masíh
dukh uṭháwe, aur tísre din mur-
doṉ meṉ se jí uṭhe:
47 Aur Yarúsalam se leke sárí
qaumoṉ meṉ tauba aur gunáhoṉ
kí mu'áfí kí manádí us ke nám se
kí jáe.
48 Aur tum in bátoṉ ke gawáh
ho.
49 ¶ Aur, dekho, maiṉ apne
Báp ke mau'úd ko tum par bhejtá
húṉ: lekin tum, jab tak 'álam i
bálá se qúwat na páo, Yarúsalam
shahr meṉ ṭhahro.
50 ¶ Tab wuh unheṉ waháṉ se
báhar Bait'aniyá tak le gayá; aur
apne háth uṭháke unheṉ barakat
dí.
51 Aur aisá húá, ki jab wuh
unheṉ barakat de rahá thá, un se
judá húá, aur ásmán par uṭháyá
gayá.
52 Aur unhoṉ ne us ko sijda kiyá
aur baṛí khushí se Yarúsalam
ko phire:
53 Aur hamesha haikal meṉ
Khudá kí ta'ríf aur shukr karte
rahe. Ámín.

YUHANNÁ KÍ INJÍL.

I BÁB.

1 IBTIDÁ meṉ Kalám thá, aur
Kalám Khudá ke sáth thá,
aur Kalám Khudá thá.
2 Yihí ibtidá meṉ Khudá ke
sáth thá.
3 Sab chízeṉ us se maujúd húíṉ;
aur koí chíz maujúd na thí jo
bagair us ke húí.
4 Zindagí us meṉ thí; aur wuh
zindagí insán ká núr thí.
5 Aur núr táríkí meṉ chamaktá
hai: aur táríkí ne use daryáft na
kiyá.
6 ¶ Ek shakhs Khudá kí taraf
se bhejá gayá thá, jis ká nám
Yuhanná thá.
7 Yih gawáhí ke liye áyá, ki
Núr par gawáhí de, táki sab us ke
bá'is se ímán láweṉ.
8 Wuh Núr na thá, par Núr par
gawáhí dene ko áyá thá.
9 Haqíqí Núr wuh thá, jo dunyá
meṉ áke har ek ádmí ko roshan
kartá hai.
10 Wuh jahán meṉ thá, aur
jahán us hí se maujúd húá, aur
jahán ne use na jáná.
11 Wuh apnoṉ pás áyá, aur
apnoṉ ne use qabúl na kiyá.
12 Lekin jitnoṉ ne use qabúl

kiyá, us ne unhen iqtidár bakhshá, ki Khudá ke farzand hon, ya'ne unhen jo us ke nám par ímán láte hain.

13 We na lahú se, na jism kí khwáhish se, na mard kí khwáhish se, magar Khudá se paidá húe hain.

14 Aur Kalám mujassam húá, aur wuh fazl aur rástí se bharpúr hoke hamáre darmiyán rahá, aur ham ne us ká aisá jalál dekhá, jaisá Báp ke eklaute ká jalál.

15 ¶ Yuhanná ne us kí bábat gawáhí dí, aur pukárke kahá, Yih wuhí hai jis ká zikr main kartá thá, ki wuh jo mere píchhe ánewálá hai mujh se muqaddam hai; kyúnki wuh mujh se pahle thá.

16 Aur us kí bharpúrí se ham sab ne páyá, balki fazl par fazl.

17 Kyúnki sharí'at Músá kí ma'rifat se dí gaí, magar fazl aur sacháí Yisú' Masíh se pahunchí.

18 Khudá ko kisí ne kabhí na dekhá, eklautá Betá jo Báp kí god men hai, usí ne batlá diyá.

19 ¶ Aur Yuhanná kí gawáhí yih thí, jab ki Yahúdíon ne Yarúsalam se káhinon, aur Láwíon ko bhejá, ki us se púchhen, ki Tú kaun hai?

20 Aur us ne iqrár kiyá, aur inkár na kiyá; balki iqrár kiyá, ki Main Masíh nahín hún.

21 Tab unhon ne us se púchhá, To aur kaun? Kyá tú Iliyás hai? Us ne kahá, Main nahín hún. Pas, áyá tú wuh nabí hai? Us ne jawáb diyá, Nahín.

22 Tab unhon ne us se kahá, ki Tú kaun hai? táki ham unhen jinhon ne ham ko bhejá, koí jawáb den. Tú apne haqq men kyá kahtá hai?

23 Us ne kahá ki Main, jaisá Yas'aiyáh nabí ne kahá, bayábán men ek pukárnewále kí áwáz hún, ki Tum Khudáwand kí ráh ko durust karo.

24 Aur ye jo bheje ga,e the, Farísíon men se the.

25 Aur unhon ne us se suwál kiyá, aur kahá, ki Agar tú na Masíh hai, na Iliyás, aur na wuh nabí, pas kyún baptisma detá hai?

26 Yuhanná ne jawáb men unhen kahá, ki Main pání se baptisma detá hún: par tumháre darmiyán ek khará hai, jise tum nahín jánte;

27 Yih wuhí hai, jo mere píchhe ánewálá thá, aur mujh se muqaddam thá, jis kí jútí ká tasma main kholne ke láiq nahín hún.

28 Yih báten Bait-'abara men Yardan ke pár, jahán Yuhanná baptisma detá thá, wáqi' húín.

29 ¶ Dúsre din Yuhanná ne Yisú' ko apne pás áte dekhá, aur kahá, Dekho, Khudá ká Barra, jo jahán ká gunáh uthá le játá hai!

30 Yih wuhí hai, jis ke haqq men main ne kahá, ki Ek mard mere píchhe átá hai, jo mujh se muqaddam thá, kyúnki wuh mujh se pahle thá.

31 Aur main to use na jántá thá: par is liye main pání se baptisma detá áyá, táki wuh Isráel par záhir ho.

32 Aur Yuhanná ne yih kahke gawáhí dí, ki Main ne Rúh ko kabútar kí tarah ásmán se utarte dekhá, aur wuh us par thahrí.

33 Aur main use na jántá thá: par jis ne mujhe bhejá, ki pání se baptisma dún, us ne mujhe kahá, ki Jis par tú Rúh ko utarte, aur thaharte dekhe, wuh wuhí hai, jo Rúh i Quds se baptisma detá hai.

34 So main ne dekhá aur gawáhí dí, ki yihí Khudá ká Betá hai.

35 ¶ Phir dúsre din Yuhanná aur do us ke shágirdon men se khare the;

36 Tab Yuhanná ne Yisú' ko chalte dekhkar kahá, Dekho, Khudá ká Barra!

37 Aur un do shágirdon ne us ká kalám suná, aur Yisú' ke píchhe ho lí,e.

38 Tab Yisú' ne munh pherke

aur unhen píchhe áte dekhkar un
ko kahá, Tum kyá dhúndhte ho?
Unhon ne us se kahá, Ai Rabbí,
(jis ká tarjuma yih hai, ai Ustád),
tú kahán rahtá hai?
39 Us ne unhen kahá, Chalo,
dekho. Pas we á,e, aur jahán
wuh rahtá thá dekhá, aur us roz
us ke sáth rahe; aur yih daswín
sá'at ke qaríb thá.
40 Ek un donon men se jinhon
ne Yuhanná kí suní aur us ke
píchhe ho lí,e Shama'ún Patras
ká bháí Andryás thá.
41 Us ne pahle apne bháí Sha-
ma'ún ko páyá; aur us se kahá,
ki Ham ne Masíh ko, jis ká tar-
juma Kristus hai, páyá.
42 Tab wuh use Yisú' pás láyá,
aur Yisú' ne us par nigáh karke
kahá, ki Tú Yúnas ká betá Sha-
ma'ún hai: tú Kefás kahláwegá,
jis ká tarjuma Patthar hai.
43 ¶ Dúsre din Yisú' ne cháhá,
ki Galíl men jáwe; par Failbús
ko páke kahá, Mere píchhe chal.
44 Aur Failbús Baitsaidá ká,
jo Andryás aur Patras ká shahr
hai, báshinda thá.
45 Failbús ne Nathanáel ko páyá,
aur kahá, ki Jis ká zikr Músá ne
tauret men, aur nabíon ne kiyá
hai, ham ne use páyá, wuh Yúsuf
ká betá Yisú' Násarí hai.
46 Nathanáel ne us se kahá,
Kyá Násarat se koí achchhí chíz
nikal saktí hai? Failbús ne kahá,
Á, dekh.
47 Yisú' ne Nathanáel ko apní
taraf áte dekhkar us ke haqq men
kahá, Dekho sachchá Isráelí, jis
men makr nahín hai!
48 Nathanáel ne us se kahá,
Tú mujhe kahán se jántá hai?
Yisú' ne jawáb diyá, aur use kahá,
Us se pahle ki Failbús ne tujhe
buláyá, jab tú anjír ke darakht
tale thá, main ne tujhe dekhá.
49 Nathanáel ne jawáb men us
se kahá, Ai Rabbí, tú Khudá ká
Betá, tú Isráel ká bádsháh hai!
50 Yisú' ne jawáb diyá, Kyá tú
is liye ímán látá hai, ki main ne
tujh se kahá, ki main ne tujh ko
anjír ke darakht tale dekhá? tú
in se bare májare dekhegá.
51 Phir us ne kahá, Main tum
se sach sach kahtá hún, ki Ab se
tum ásmán ko khulá aur Khudá
ke firishton ko úpar játe aur Ibn
i Ádam par utarte dekhoge.

II BÁB.

1 AUR tísre din Káná e Galíl
men kisí ká byáh húá;
aur Yisú' kí má wahán thí.
2 Aur Yisú' aur us ke shágir-
don kí bhí us byáh men da'wat
thí.
3 Aur jab mai ghat ga,í, Yisú'
kí má ne us se kahá, ki Un ke pás
mai na rahí.
4 Yisú' ne us se kahá, ki Ai
mastúra, mujhe tujh se kyá kám?
merá waqt hanoz nahín áyá.
5 Us kí má ne khádimon ko
kahá, Jo kuchh wuh tumhen kahe,
karo.
6 Aur wahán patthar ke chha
matke tahárat ke liye Yahúdíon
ke dastúr ke muwáfiq dhare the,
aur har ek men do yá tín man kí
samáí thí.
7 Yisú' ne unhen kahá, Matkon
men pání bharo. So unhon ne
un ko labálab bhará.
8 Phir us ne unhen kahá, ki Ab
nikálo, aur majlis ke sardár pás
le jáo. Aur we le ga,e.
9 Jab mír i majlis ne wuh pání,
jo mai ban gayá thá, chakhá, aur
nahín jáná, ki yih kahán se thá,
magar chákar, ki jinhon ne wuh
pání nikálá thá, jánte the, to mír i
majlís ne dulhe ko buláyá, aur
kahá, ki,
10 Har shakhs pahle achchhí
mai kharch kartá hai, aur náqis,
us waqt ki jab píke chhak ga,e:
par tú ne achchhí mai ab tak rakh
chhorí hai.
11 Yih pahlá mu'ajiza Yisú' ne
Káná e Galíl men dikháyá, aur
apná jalál záhir kiyá, aur us ke
shágird us par ímán lá,e.

12 ¶ Ba'd us ke, wuh, aur us
kí má, aur us ke bháí, aur shágird
Kafarnáhum men̠ ga,e; par wahán̠
bahut dinon̠ tak maqám na kiyá.
13 ¶ Tab Yahúdíon̠ kí 'íd i fasah
nazdík thí, aur Yisú' Yarúsalam
ko gayá.
14 Aur haikal men, bail, aur
bher, aur kabútar faroshon̠ ko,
aur sarráfon̠ ko baiṭhe húe páyá:
15 Tab us ne rassí ká korá
banáke, un sab ko, bheron̠ aur
bailon̠ samet, haikal se nikál diyá,
aur sarráfon̠ ke ṭake bikhrá dí,e,
aur takhte ulaṭ dí,e;
16 Aur kabútar faroshon̠ ko kahá,
In chízon̠ ko yahán̠ se le já: mere
Báp ke ghar ko byopár ká ghar
mat banáo.
17 Aur us ke shágirdon̠ ko yád
áyá, ki yún̠ likhá hai, ki Tere
ghar kí gairat mujhe khá ga,í.
18 ¶ Tab Yahúdíon̠ ne jawáb men̠
use kahá, Kyá nishán tú hamen̠
dikhátá hai, jo yih kám kartá
hai?
19 Yisú' ne jawáb dekar unhen̠
kahá, ki Is haikal ko ḍhá do, aur
main̠ use tín din men̠ khaṛá ka-
rún̠gá.
20 Yahúdíon̠ ne kahá, Chhiyá-
lís baras se yih haikal ban rahí
hai, aur tú use tín din men̠ khaṛá
karegá?
21 Par us ne apne badan kí hai-
kal kí bábat kahá thá.
22 Is liye, jab wuh murdon̠ men̠
se jí uṭhá, to us ke shágirdon̠ ko
yád áyá, ki us ne yih kahá thá:
aur we kitáb aur Yisú' ke kalám
par ímán lá,e.
23 ¶ Aur jab ki wuh Yarúsalam
ke bích 'íd i fasah men̠ thá, to
bahutere, un mu'ajizon̠ ko, jo us
ne dikhá,e, dekhke, us ke nám
par ímán lá,e.
24 Lekin Yisú' ne apne taín̠ un
par na chhoṛá, is liye ki wuh sab
ko jántá thá.
25 Aur muhtáj na thá, ki koí
insán ke haqq men̠ gawáhí de:
kyún̠ki wuh áp, jo kuchh ki insán
men̠ thá, jántá thá.

III BÁB.

1 FARÍSÍON̠ men̠ se ek
shakhs Niqúdemús nám
Yahúdíon̠ ká ek sardár thá:
2 Us ne rát ko Yisú' pás ákar
kahá, ki Ai Rabbí, ham jánte
hain̠, ki tú Khudá kí taraf se
ustád hoke áyá: kyún̠ki koí yih
mu'ajize jo tú dikhátá hai, jab tak
ki Khudá us ke sáth na ho, nahín̠
dikhá saktá.
3 Yisú' ne jawáb dekar us se
kahá, Main̠ tujh se sach sach kahtá
hún̠, Agar koí sar i nau paidá na
ho, to wuh Khudá kí bádsháhat
ko dekh nahín̠ saktá.
4 Niqúdemús ne us se kahá,
Ádmí jab búṛhá ho gayá, to kyún̠-
kar paidá ho saktá hai? kyá us
men̠ yih táqat hai, ki dobára apní
má ke peṭ men̠ dar á,e, aur paidá
howe?
5 Yisú' ne jawáb diyá, ki Main̠
tujhe sach sach kahtá hún̠, Agar
ádmí pání aur Rúh se paidá na
howe, to wuh Khudá kí bádshá-
hat men̠ dákhil ho nahín̠ saktá.
6 Jo jism se paidá húá hai, jism
hai, aur jo Rúh se paidá húá hai,
Rúh hai.
7 Ta'ajjub na kar, ki Main̠ ne
tujhe kahá, ki Tumhen̠ sar i nau
paidá honá zarúr hai.
8 Hawá jidhar cháhtí hai, chaltí
hai, aur tú us kí áwáz suntá hai,
par nahín̠ jántá, ki wuh kahán̠ se
átí, aur kahán̠ ko játí hai: har
ek jo Rúh se paidá húá aisá hí
hai.
9 Niqúdemús ne jawáb men̠ us
se kahá, Yih báten̠ kyún̠kar ho
saktí hain̠?
10 Yisú' ne jawáb diyá, aur us
se kahá, Kyá tú Baní Isráel ká
ustád hai, aur yih báten̠ nahín̠
jántá?
11 Main̠ tujhe sach sach kahtá
hún̠, ki Jo ham jánte hain̠, kahte
hain̠, aur jise ham ne dekhá hai,
us par gawáhí dete hain̠: aur tum
hamárí gawáhí qabúl nahín̠ karte.

12 Jab main ne tumhen zamín kí báten kahín, aur tum yaqín nahín karte, phir agar main tumhen ásmán kí báten kahún, to tum kyúnkar yaqín karoge?

13 Koí ásmán par nahín gayá, siwá us shakhs ke jo ásmán par se utrá, ya'ne Ibn i Ádam, jo ásmán par hai.

14 ¶ Aur jis tarah Músá ne sámp ko bayábán men bulandí par rakhá, usí tarah se zarúr hai, ki Ibn i Ádam bhí uṭháyá jáe;

15 Táki jo koí us par ímán láwe, halák na howe, balki hamesha kí zindagí páwe.

16 ¶ Kyúnki Khudá ne jahán ko aisá piyár kiyá hai, ki us ne apná iklautá Beṭá bakhshá, táki jo koí us par ímán láwe, halák na ho, balki hamesha kí zindagí páwe.

17 Kyúnki Khudá ne apne Beṭe ko jahán men is liye nahín bhejá, ki jahán par sazá ká hukm kare, balki is liye, ki jahán us ke sabab naját páwe.

18 ¶ Jo us par ímán látá, us ke liye sazá ká hukm nahín: lekin jo us par ímán nahín látá, us ke wáste sazá ká hukm ho chuká; kyúnki wuh Khudá ke iklaute Beṭe ke nám par ímán na láyá.

19 Aur sazá ke hukm ká sabab yih hai, ki núr jahán men áyá, aur insán ne táríkí ko núr se ziyáda piyár kiyá; kyúnki un ke kám bure the.

20 Kyúnki jo koí burá kartá hai, wuh núr se dushmaní rakhtá hai, aur núr ke pás nahín átá, tá aisá na ho, ki us ke kám záhir howen.

21 Par wuh jo haqq kartá hai, núr ke pás átá hai, táki us ke kám záhir howen, ki we Khudá kí marzí se hain.

22 ¶ Ba'd un báton ke, Yisú' aur us ke shágird Yahúdiya kí sarzamín men á,e; aur wuh wahán chande un ke sáth rahá, aur baptisma detá thá.

23 ¶ Aur Yuhanná bhí Sálim ke qaríb 'Ainon men baptisma detá thá, kyúnki wahán pání bahut thá, aur log á,e aur baptisma páyá.

24 Ki Yuhanná hanoz qaidkháne men ḍálá na gayá thá.

25 ¶ Tab Yuhanná ke shágirdon aur Yahúdíon ke darmiyán, tahárat kí bábat, bahs húí.

26 Aur we Yuhanná pás á,e, aur us se kahá, ki Ai Rabbí, wuh jo Yardan ke pár tere sáth thá, jis par tú ne gawáhí dí, dekh, ki wuh baptisma detá hai, aur sab us ke pás áte hain.

27 Yuhanná ne jawáb diyá, aur kahá ki Koí insán kisí chíz ko magar jis hál ki wuh use ásmán se dí jáwe, pá nahín saktá.

28 Tum khud mere gawáh ho, ki main ne kahá, ki Main Masíh nahín, magar us se áge bhejá húá hún.

29 Jis kí dulhin hai, wuh dulhá hai, par dulhe ká dost jo khaṛá hai, aur us kí suntá hai, dulhe kí áwáz se bahut khush hotá hai: pas merí yih khushí púrí húí.

30 Zarúr hai, ki wuh baṛhe, par main ghaṭún.

31 Wuh, jo úpar se átá hai, sab ke úpar hai: wuh jo zamín se hai, zamíní hai, aur zamín kí kahtá hai: wuh jo ásmán se átá hai, sab ke úpar hai.

32 Aur jo kuchh us ne dekhá aur suná hai, us kí gawáhí detá hai, aur koí shakhs us kí gawáhí qabúl nahín kartá.

33 Jis ne us kí gawáhí qabúl kí hai, muhr kí hai, ki Khudá sachchá hai.

34 Kyúnki jise Khudá ne bhejá hai, wuh Khudá kí báten kahtá hai, kyúnki Khudá paimáish karke Rúh nahín detá.

35 Báp Beṭe ko piyár kartá hai, aur sab chízen us ke háth men dí hain.

36 Jo ki Beṭe par ímán látá hai, hamesha kí zindagí us kí hai: aur jo Beṭe par ímán nahín látá, hayát ko na dekhegá, balki Khudá ká qahr us par rahtá hai.

IV BÁB.

1 AUR jab Khudáwand ne jáná,
ki Farísíon ne suná, ki
Yisú' Yuhanná se ziyáda shá-
gird kartá hai, aur baptisma detá
hai,
2 Hálánki Yisú' áp nahín, balki
us ke shágird baptisma dete the.
3 Tab wuh Yahúdiya ko chhorke
Galíl ko phir gayá.
4 Aur zarúr thá ki wuh Sáma-
riya se hoke jáwe.
5 Tab wuh Sámariya ke ek
shahr men jo Súkár kahlátá
hai, us milkíyat ke nazdík, jo
Ya'qúb ne apne bete Yúsuf ko dí
thí, áyá.
6 Aur Ya'qúb ká kúá wahín thá.
Chunánchi Yisú' safar se mánda
hoke us kúe par yún hí baithá.
Yih chhathí gharí ke qaríb thá.
7 Tab Sámariya kí ek 'aurat
pání bharne á,í. Yisú' ne us se
kahá, Mujhe píne ko de.
8 Kyúnki us ke shágird shahr
men ga,e the, ki kuchh kháne ko
mol len.
9 Sámariya kí us 'aurat ne use
kahá, ki Kyúnkar tú, jo Yahúdí
hai, mujh se, jo Sámariya kí 'aurat
hún, pání píne ko mángtá hai?
Kyúnki Yahúdí Sámaríon se suh-
bat nahín rakhte the.
10 Yisú' ne jawáb men us se
kahá, Agar tú Khudá kí bakh-
shish ko, aur us ko jo tujh se
kahtá hai, Mujhe pání de, pah-
chántí, ki wuh kaun hai, to tú us
se mángtí, aur wuh tujhe jítá
pání detá.
11 'Aurat ne us se kahá, Ai
Khudáwand, tujh pás pání khain-
chne ko kuchh nahín, aur kúá
gahrá hai: phir tú ne wuh jítá
pání kahán se páyá?
12 Kyá tú hamáre báp Ya'qúb
se jis ne ham ko yih kúá diyá, aur
khud us ne, aur us ke larkon ne
aur us ke chárpáyon ne us se piyá,
bará hai?
13 Yisú' ne jawáb diyá, aur us
se kahá, Jo koí yih pání píe, phir
piyásá hogá:
14 Par jo koí wuh pání jo main
use dúngá, píe, wuh kabhí piyásá
na hogá: balki jo pání main use
detá hún, us men pání ká sotá ho
jáegá, jo hamesha kí zindagí tak
jári rahegá.
15 'Aurat ne us se kahá, Ai Khu-
dáwand, yih pání mujh ko de, ki
main piyásí na hún, aur na bharne
ko yahán áún.
16 Yisú' ne us se kahá, Jáke apne
shauhar ko bulá, aur yahán á.
17 'Aurat ne jawáb diyá aur kahá
ki, Main be-shauhar hún. Yisú'
ne us se kahá, ki Tú ne durust
kahá, ki Main be-shauhar hún:
18 Kyúnki tú pánch khasam kar
chukí hai, aur wuh jo ab tú rakhtí
hai, terá khasam nahín; tú ne
yih sach kahá.
19 'Aurat ne us se kahá, Ai
Khudáwand, mujhe ma'lúm hotá
hai, ki áp nabí hain.
20 Hamáre bápdádon ne is
pahár par parastish kí; aur tum
kahte ho, ki wuh jagah jahán pa-
rastish karní cháhiye, Yarúsalam
men hai.
21 Yisú' ne us se kahá, ki Ai
aurat, merí bát ko yaqín rakh,
ki wuh waqt átá hai, ki tum na to
is pahár par aur na Yarúsalam
men Báp kí parastish karoge.
22 Tum us kí, jise nahín jánte
ho, parastish karte ho: ham us
kí, jise jánte hain, parastish karte
hain: kyúnki naját Yahúdíon men
se hai.
23 Par waqt átá hai, balki abhí
hai, ki sachche parastár rúh aur
rástí se Báp kí parastish karenge,
kyúnki Báp aise parastáron ko
cháhtá hai.
24 Khudá rúh hai, aur us ke
parastáron ko farz hai, ki rúh aur
rástí se us kí parastish karen.
25 'Aurat ne us se kahá, Main
jántí hún, ki Masíh (jis ká tarju-
ma Kristus hai,) átá hai; jab wuh
áwegá, to hamen sab báton kí
khabar degá.

26 Yisú' ne us se kahá, Maiṉ, jo
tujh se boltá húṉ, wuhí húṉ.
27 ¶ Itne meṉ us ke shágird á,e,
aur ta'ajjub kiyá, ki wuh 'aurat se
báteṉ kartá thá; par kisí ne na
kahá, ki Tú kyá cháhtá hai, yá
Us se kis liye báteṉ kartá hai?
28 Tab 'aurat ne apná ghaṛá
chhoṛá, aur shahr meṉ jáke logoṉ
se kahá,
29 Áo, ek mard ko dekho, jis ne
sab kám jo maiṉ ne kí,e mujhe
kahe: kyá yih Masíh nahíṉ?
30 We shahr se nikle, aur us
pás á,e.
31 ¶ Is 'arse meṉ, us ke shágir-
doṉ ne us se darkhwást karke
kahá, ki Ai Rabbí, kuchh kháiye.
32 Lekin us ne kahá, Mere pás
kháne ke liye khurák hai jise tum
nahíṉ jánte.
33 Is liye shágirdoṉ ne ápas meṉ
kahá, ki Kyá koí us ke liye khána
láyá hai?
34 Yisú' ne unheṉ kahá, Merá
khána yih hai, ki apne bhejne-
wále kí marzí bajá láúṉ, aur us ká
kám púrá karúṉ.
35 Kyá tum nahíṉ kahte, ki
Chár mahíne ke ba'd fasl átí?
dekho, maiṉ tum se kahtá húṉ,
Apní ánkheṉ uṭháo, aur khetoṉ
ko dekho, ki we káṭne ke liye pak
chuke haiṉ.
36 Aur káṭnewálá mazdúrí pátá
hai, aur hamesha kí zindagí ke
liye mewa jam'a kartá hai, táki
wuh jo botá hai, aur wuh jo káṭtá
hai, donoṉ báham khush howeṉ.
37 Aur us par yih masal ṭhík
átí hai, ki Ek botá hai, aur dúsrá
káṭtá hai.
38 Maiṉ ne tumheṉ bhejá hai,
táki use jis meṉ tum ne mihnat
nahíṉ kí, káṭo: gair logoṉ ne
mihnat kí, aur tum un kí mihnat
meṉ dákhil húe.
39 ¶ Aur us shahr ke bahut se
Sámarí us 'aurat ke kahne se, jis
ne gawáhí dí, ki Us ne sab kuchh
jo maiṉ ne kiyá hai, mujhe kahá,
us par ímán lá,e.
40 Aur un Sámaríoṉ ne us pás
áke us kí minnat kí, ki hamáre
sáth rah: chunánchi wuh do roz
waháṉ rahá.
41 Aur un ke siwá aur ba-
hutere usí ke kalám ke sabab
ímán lá,e;
42 Aur us 'aurat ko kahá, Ab
ham faqat tere kahne se ímán
nahíṉ láte; kyúṉki ham ne khud
suná, aur jánte haiṉ, ki yih filha-
qíqat jahán ká naját denewálá
Masíh hai.
43 ¶ Aur wuh do roz ba'd wa-
háṉ se rawána hokar Galíl ko
gayá; ki
44 Yisú' ne khud gawáhí dí, ki
nabí apne waṭan meṉ 'izzat nahíṉ
pátá.
45 Aur jab wuh Galíl meṉ áyá,
to Galílíoṉ ne us kí khátirdárí kí,
ki sab kámoṉ ko jo us ne Yarúsa-
lam ke bích 'íd meṉ kí,e the,
dekhá thá; kyúṉki we bhí 'íd
meṉ ga,e the.
46 Aur Yisú' phir Káná e Galíl
meṉ, jaháṉ us ne pání ko mai
banáyá thá, áyá. Aur bádsháh
ká ek mulázim thá jis ká beṭá
Kafarnáhum meṉ bímár thá.
47 Jab suná, ki Yisú' Yahúdiya
se Galíl meṉ áyá, us pás gayá,
aur us kí minnat kí, ki áwe, aur
us ke beṭe ko changá kare:
kyúṉki wuh marne par thá.
48 Tab Yisú' ne use kahá, Agar
tum nisháníáṉ aur karámateṉ na
dekhoge, to ímán na láoge.
49 Bádsháh ke mulázim ne us
se kahá, Ai Khudáwand, peshtar
us se, ki merá beṭá mar jáwe,
utar á.
50 Yisú' ne use kahá, Já, terá
beṭá jítá hai. Aur us mard ne
us bát ká, jo Yisú' ne use kahí,
i'atiqád kiyá, aur chalá gayá.
51 Aur wuh ráh hí meṉ thá, ki
us ke naukar use mile, aur kha-
bar pahuncháí ki Terá beṭá jítá
hai.
52 Tab us ne un se púchhá, ki
Use kis waqt se áram hone lagá?
Unhoṉ ne kahá, ki Kal sátwíṉ
ghaṛí us kí tap játí rahí.

53 Tab báp ne jáná, ki wuhí
ghaṛí thí, jab Yisú' ne us se kahá
thá, ki Terá beṭá jítá hai. Aur
wuh khud, aur us ká sárá ghar
ímán láyá.
54 Yih dúsrá mu'ajiza hai, jo
Yisú' ne Yahúdiya se Galíl men
áke dikhláyá.

V BÁB.

1 BA'D us ke Yahúdíon kí ek
'íd thí, aur Yisú' Yarúsa-
lam ko gayá.
2 Aur Yarúsalam men bheṛ-dar-
wáze ke pás ek hauz hai, jo
'Ibrání men Bait i Hasdá kahlátá
hai; us ke pánch usáre hain.
3 Un men nátawánon, aur an-
dhon, aur langron, aur pazhmur-
don kí ek baṛí bhíṛ paṛí thí, jo
pání ke hilne kí muntazir thí.
4 Kyúnki ek firishta ba'ze waqt
us hauz men utarke pání ko hilátá
thá, aur pání ke hilne ke ba'd jo
koí ki pahle us men utartá, kaisí
hí bímárí men kyún na ho, us se
changá ho játá thá.
5 Aur wahán ek shakhs thá, jo
aṭhtís baras se bímár thá.
6 Yisú' ne jab use paṛe húe de-
khá, aur jáná, ki wuh baṛí muddat
se us hálat men hai, to us se kahá,
ki Kyá tú cháhtá hai ki changá
hojáe?
7 Bímár ne use jawáb diyá, ki
Ai Khudáwand, *mujh pás ádmí*
nahín, ki jab yih pání hile, to
mujhe hauz men ḍál de: aur jab
tak main áp se áún, dúsrá mujh
se pahle utar paṛtá hai.
8 Yisú' ne use kahá, Uṭh, aur
apná khaṭolá uṭhákar chalá já.
9 Wonhín wuh shakhs changá
ho gayá, aur apná khaṭolá uṭhá
liyá, aur chalá gayá: aur wuh
sabt ká din thá.
10 ¶ Is liye Yahúdíon ne use,
jo changá húá thá, kahá, ki Yih
sabt ká roz hai; tujhe rawá nahín,
ki khaṭole ko uṭhá le jáwe.
11 Us ne unhen jawáb diyá, ki
jis ne mujhe changá kiyá, usí
ne mujhe farmáyá, ki apná khaṭolá
uṭháke chalá já.
12 Tab unhon ne us se púchhá,
ki wuh kaun shakhs hai jis ne
tujhe kahá, Apná khaṭolá uṭháke
chalá já?
13 Us ne, jo changá húá thá, na
jáná, ki wuh kaun hai, is liye ki
Yisú' wahán se ṭal gayá thá,
kyúnki us jagah men bhíṛ thí.
14 Ba'd us ke, Yisú' ne use
haikal men páyá, aur us se kahá,
ki Dekh tú changá ho gayá, phir
gunáh na karná, na howe ki tú us
se badtar balá men paṛe.
15 Wuh shakhs rawána húá,
aur Yahúdíon ko ittilá' dí, ki jis
ne mujhe changá kiyá, Yisú'
hai.
16 Is liye Yahúdíon ne Yisú'
ko satáyá, aur us ke qatl kí ghát
men lage: kyúnki us ne yih kám
sabt ke roz kiyá.
17 ¶ Lekin Yisú' ne unhen
jawáb diyá, ki Merá Báp ab tak
kám kiyá kartá hai, aur main bhí
kám kiyá kartá hún.
18 Tab Yahúdíon ne aur bhí
ziyáda us ko qatl karne cháhá;
kyúnki us ne na faqat sabt hí ko
na máná, balki Khudá ko apná
Báp kahke apne taín Khudá ke
barábar kiyá.
19 Tab Yisú' ne jawáb diyá aur
kahá, Main tum se sach sach
kahtá hún, ki Beṭá áp se kuchh
nahín kar saktá, *magar wuh*, jise
Báp ko karte dekhe; kyúnki jo
kuchh ki wuh kartá hai, Beṭá bhí
usí tarah se kartá hai.
20 *Is liye ki Báp Beṭe ko piyár*
kartá hai, aur jo kám ki khud
kartá hai, use dikhátá hai: aur
wuh un se baṛe kám use dikháegá,
ki tum ta'ajjub karoge.
21 Is liye ki jis tarah Báp mur-
don ko uṭhátá hai, aur jilátá hai,
Beṭá bhí jinhen cháhtá hai jilátá
hai.
22 Kyúnki Báp kisí shakhs kí
'adálat nahín kartá, balki us ne
sárí 'adálat Beṭe ko somp dí hai:
23 Táki sab Beṭe kí 'izzat karen,

jis tarah se ki Báp kí 'izzat karte
hain. Jo Bete kí 'izzat nahín
kartá, Báp kí, jis ne use bhejá
hai, 'izzat nahín kartá.
24 Main tum se sach sach kahtá
hún, Wuh jo merá kalám suntá
hai, aur us par, jis ne mujhe bhejá
hai, ímán látá hai, hamesha kí
zindagí us kí hai, aur us par sazá
ká hukm nahín, balki maut se
guzarke wuh zindagí men pahun-
chá hai.
25 Main tum se sach sach kahtá
hún, ki Wuh waqt átá hai, aur ab
hai, ki murde Khudá ke Bete kí
áwáz sunenge, aur we jo sunen
jíenge.
26 Kyúnki jis tarah Báp áp men
zindagí rakhtá hai, usí tarah us
ne Bete ko bhí diyá hai, ki apne
men zindagí rakhe;
27 Balki use ikhtiyár diyá hai,
ki 'adálat kare, is liye ki wuh Ibn
i Ádam hai.
28 Is se ta'ajjub na karo, kyúnki
wuh waqt átá hai, jis men we sab,
jo qabron men hain, us kí áwáz
sunenge,
29 Aur niklenge; jinhon ne
nekí kí hai, zindagí kí qiyámat
ke wáste, aur jinhon ne badí kí
hai, sazá kí qiyámat ke liye.
30 Main áp se kuchh kar nahín
saktá: jaisá main suntá hún,
hukm kartá hún: aur merí 'adá-
lat durust hai; kyúnki apní marzí
ko nahín, par Báp kí marzí ko,
jis ne mujhe bhejá, cháhtá hún.
31 Agar main apne liye gawáhí
dún, to merí gawáhí haqq na-
hín.
32 ¶ Dusra hai, jo mere liye
gawáhí detá hai, aur main jántá
hún, ki wuh gawáhí, jo mere
liye detá hai, haqq hai.
33 Tum ne Yuhanná ke pás
payám bhejá, aur us ne haqq
par gawáhí dí.
34 Lekin main insán kí gawáhí
nahín cháhtá, par main yih báten
kahtá hún, táki tum naját páo.
35 Wuh jaltá aur chamaktá
chirág thá, aur tum cháhte the,
ki thorí der tak us ke núr se
khush raho.
36 ¶ Lekin mujh pás Yuhanná
kí gawáhí se ek barí gawáhí hai:
is liye ki yih kám jo Báp ne mujhe
sompe hain, táki púre karún, ya'ne
yih kám jo main kartá hún, mere
liye gawáhí dete hain, ki Báp ne
mujhe bhejá hai.
37 Aur Báp, jis ne mujhe bhejá
hai, us ne áp mere liye gawáhí dí
hai. Tum ne kabhí us kí áwáz
nahín suní, aur na us kí súrat
dekhí.
38 Aur tum us ká kalám apne
dilon men nahín rakhte; kyúnki
tum us par, jise us ne bhejá, ímán
nahín láte.
39 ¶ Nawishton men dhúndho:
kyúnki tum gumán karte ho, ki
un men tumháre liye hamesha kí
zindagí hai; aur yih wuhí hain,
jo mere liye gawáhí dete hain.
40 Aur tum nahín cháhte, ki
mujh pás áo, táki zindagí páo.
41 Main us buzurgí ko, jo insán
kí taraf se hotí, manzúr nahín
kartá.
42 Main tumhen jántá hún, ki
tum men Khudá kí muhabbat
nahín.
43 Main apne Báp ke nám se
áyá hún, aur tum mujhe qabúl
nahín karte; agar koí dúsrá apne
nám se áwe, to tum use qabúl
karoge.
44 Tum jo ápas men ek dúsre
kí 'izzat cháhte ho, aur wuh 'izzat,
jo sirf Khudá se hai, nahín dhún-
dhte, kyúnkar ímán lá sakte ho?
45 Gumán mat karo, ki main
Báp ke pás tumhárí faryád ka-
rúngá: ek to hai tumhárí faryád
karnewálá, ya'ne Músá, jis par
tumhárá bharosá hai.
46 Kyúnki agar tum Músá par
ímán láte, to mujh par bhí ímán
láte, is liye ki us ne mere haqq
men likhá hai.
47 Lekin jis hál ki tum us ke
nawishton ko yaqín na karoge, to
merí báton ko kyúnkar yaqín
karoge?

VI BÁB.

1 YISÚ' un báton ke ba'd
Galíl ke daryá ke pár, jo
daryá e Tiberiyás hai, gayá.
2 Aur ek barí bhír us ke píchhe
ho lí, kyúnki unhon ne us ke
mu'ajize, jo us ne bímáron par
dikháe, dekhe the.
3 Phir Yisú' pahár par gayá, aur
wahán apne shágirdon ke sáth
baithá.
4 Aur Yahúdíon kí 'íd i fasah
nazdík thí.
5 ¶ Phir jab Yisú' ne ánkhen
uthá,ín aur dekhá, ki barí bhír
mere pás átí hai, to Failbús se
kahá, ki Ham kahán se in ke liye
rotíán kharíden?
6 Par us ne yih, imtihán kí ráh
se, kahá thá, kyúnki wuh áp jántá
thá jo kiyá cháhtá thá.
7 Failbús ne use jawáb diyá, ki
do sau dínár kí rotíán un ke liye
bas na hongí, ki un men se har
ek thorá sá páwe.
8 Ek ne us ke shágirdon men
se, jo Shama'ún Patras ká bháí
Andryás thá, us se kahá,
9 Yahán ek chhokre ke pás
jau kí pánch rotíán, aur do chhotí
machhlíán hain, par yih itne logon
men kyá hain?
10 Tab Yisú' ne kahá, ki Logon
ko bitháo. Aur us jagah bahut
ghás thí. So gintí men takhmínan
pánch hazár mard baithe.
11 Aur Yisú' ne rotíán uthá lín,
aur shukr karke, shágirdon ko
dín, aur shágirdon ne, unhen jo
baithe the, bántín; aur isí tarah
machhlíon men se, jis qadr ki we
cháhte the.
12 Aur jab we ser ho chuke, to
us ne apne shágirdon se kahá, ki
Un tukron ko jo bach rahe hain
jam'a karo, táki kuchh kharáb na
howe.
13 Chunánchi unhon ne jam'a
kí,e, aur jau kí pánch rotíon ke
tukron se, jo un khánewálon se
bach rahe the, bárah tokríán
bharín.
14 Tab un logon ne, yih mu'a-
jiza jo Yisú' ne dikháyá, dekhkar
kahá, Filhaqíqat wuh nabí jo
jahán men ánewálá thá yihí hai.
15 ¶ Pas Yisú' ne ma'lúm kar-
ke, ki we cháhte hain ki áwen,
aur use zabardastí pakarke bád-
sháh karen, áp akelá pahár ko
phir gayá.
16 Aur jab shám *húí*, *to* us ke
shágird daryá pás ga,e;
17 Aur kishtí par charhke daryá
pár Kafarnáhum ko chale. Us
waqt andherá ho chalá thá, aur
Yisú' un pás na áyá thá.
18 Aur ándhí ke sabab daryá
lahráne lagá.
19 Aur jab we qaríb pachís yá
tís tír partáb ke nikal ga,e the,
unhon ne Yisú' ko daryá par
chalte, aur kishtí ke qaríb áte
dekhá, aur dar ga,e.
20 Tab us ne unhen kahá, ki
Main hún, daro mat.
21 Phir unhon ne khushí se use
kishtí par le liyá, aur kishtí filfaur
us jagah par, jahán we játe the,
já pahunchí.
22 ¶ Dúsre din, jab bhír ne, jo
daryá ke us pár kharí thí, yih
dekhá, ki wahán siwá us ek ke,
jis par us ke shágird charh baithe
the, koí dúsrí kishtí na thí, aur
yih ki Yisú' apne shágirdon
ke sáth us kishtí par na gayá
thá, balki sirf us ke shágird
ga,e the;
23 (Par aur kishtíán Tiberiyás
se us jagah ke nazdík, jahán
unhon ne Khudáwand ke shukr
ke ba'd rotí kháí thín, áín).
24 Pas jab us bhír ne yih dekhá
hai ki wahán na Yisú', aur na us
ke shágird hain, to we kishtíon
par charhe, aur *Yisú' kí talásh*
men Kafarnáhum ko á,e.
25 Aur unhon ne use daryá pár
páke us se kahá, ki Ai Rabbí, tú
yahán kab áyá?
26 Yisú' ne unhen jawáb diyá,
ki Main tum se sach sach kahtá

hún, ki Tum mujhe dhúndhte ho,
is liye ki tum ne mu'ajize dekhe,
so nahín, balki is liye ki tum
rotíán kháke ser húe.
27 Fání khurák ke liye nahín,
balki us kháne ke liye mihnat
karo, jo hamesha kí zindagí tak
thahartá hai, ki Ibn i Ádam wuh
tumhen degá; kyúnki Báp ne jo
Khudá hai, us par muhr kar dí
hai.
28 Tab unhon ne us se kahá, ki
Ham kyá karen, táki Khudá ke
kám bajá láwen?
29 Yisú' ne jawáb men unhen
kahá, Khúda ká kám yih hai, ki
tum us par jise us ne bhejá ímán
láo.
30 Tab unhon ne us se kahá,
Pas tú kaun sá nishán dikhátá
hai, táki ham dekhke tujh par
ímán láwen? Tú kyá kartá h i?
31 Hamáre bápdádon ne bayá-
bán men mann kháyá; chunánchi
likhá hai, ki Us ne unhen ásmán
se rotí kháne ko dí.
32 Tab Yisú' ne unhen kahá,
Main tum se sach sach kahtá hún,
ki Músá ne tumhen ásmání rotí
nahín dí, balki merá Báp tumhen
sachchí ásmání rotí detá hai.
33 Is liye ki Khudá kí rotí wuh
hai, jo ásmán se utartí, aur jahán
ko zindagí bakhshtí hai.
34 Tab unhon ne us se kahá,
Ai Khudáwand, ham ko hamesha
yih rotí diyá kar.
35 Yisú' ne unhen kahá, Main
zindagí kí rotí hún: jo mujh pás
átá hai, hargiz bhúkhá na hogá:
aur jo mujh par ímán látá hai,
kabhí piyásá na hogá.
36 Lekin main ne tumhen kahá
hai, ki Tum ne to mujhe dekhá,
par ímán nahín láe.
37 Har ek, jise Báp ne mujhe
diyá hai, mujh pás áwegá, aur use
jo mujh pás átá hai, main hargiz
nikál na dúngá.
38 Kyúnki main ásmán par se is
liye nahín utrá, ki apní marzí par,
balki us kí marzí par chalún, jis
ne mujhe bhejá hai.
39 Aur Báp jis ne mujhe bhejá
hai, yih cháhtá hai, ki main un
men se jo us ne mujhe díe hain,
kisí ko na khoún, balki use ákhirí
din phir utháún.
40 Aur jis ne mujhe bhejá hai,
us kí marzí yih hai, ki har ek jo
Bete ko dekhe, aur us par ímán
láwe, hamesha kí zindagí páwe,
aur main use ákhirí din men
utháúngá.
41 Tab Yahúdí us par kurkuráe,
is liye ki us ne kaha, Wuh rotí jo
ásmán se utrí, main hún.
42 Aur kahá, Kyá yih Yisú'
Yúsuf ká betá nahín, jis ke má
báp ko ham jánte hain? phir wuh
kyúnkar kahtá hai, ki Main ásmán
se utrá hún.
43 Tab Yisú' ne jawáb men un
ko kahá, ki Ápas men mat kurku-
ráo.
44 Koí shakhs mujh pás á nahín
saktá, magar jis hál ki Báp jis ne
mujhe bhejá hai, use khainch
láwe, aur main use ákhirí din
men utháúngá.
45 Nabíon ne yih likhá hai, ki
We sab Khudá se ta'lím páwenge.
Is liye har ek shakhs jis ne Báp
se suná, aur síkhá hai, mujh pás
átá hai.
46 Yih nahín hai ki kisí shakhs
ne Báp ko dekhá hai, magar wuh
jo Khudá kí taraf se hai, usí ne
Báp ko dekhá hai.
47 Main tum se sach sach kahtá
hún, Jo mujh par ímán látá hai,
hamesha kí zindagí usí kí hai.
48 Zindagí kí rotí main hí hún.
49 Tumháre bápdádon ne ba-
yábán men mann kháyá, aur mar
gae.
50 Rotí jo ásmán se utartí hai,
wuh hai, ki kbí [sic] ádmí use kháke
na mare.
51 Main hún wuh jítí rotí, jo
ásmán se utrí: agar koí shakhs
is rotí ko kháe, to abad tak jítá
rahegá; aur rotí jo main dúngá,
merá gosht hai, jo main jahán kí
zindagí ke liye dúngá.
52 Tab Yahúdí ápas men bahs

karne lage, ki Yih mard apná
gosht kyúnkar hamen de saktá
hai, ki kháen?
53 Tab Yisú' ne unhen kahá,
Main tum se sach sach kahtá hún,
Agar tum Ibn i Ádam ká gosht
na kháo, aur us ká lahú na pío, to
tum men zindagí nahín.
54 Jo koí merá gosht khátá hai,
aur merá lahú pítá hai, hamesha
kí zindagí usí kí hai, aur main use
ákhirí din uṭháúngá.
55 Kyúnki merá gosht filhaqí-
qat kháne, aur merá lahú filhaqí-
qat píne kí chíz hai.
56 Wuh jo merá gosht khátá,
aur merá lahú pítá hai, mujh men
rahtá hai, aur main us men.
57 Jis tarah se ki zinda Báp ne
mujhe bhejá, aur main Báp se
zinda hún, isí tarah wuh bhí jo
mujhe khátá hai, mujh se zinda
hogá.
58 Wuh roṭí jo ásmán se utrí,
yih hai, na jaisá ki tumháre báp-
dáde mann kháke mar ga,e; wuh
jo yih roṭí khátá hai, abad tak
jítá rahegá.
59 Us ne Kafarnáhum men ta'lím
dete húe 'ibádatkháne men yih
báten kahín.
60 Tab us ke shágirdon men
se bahuton ne sunke kahá, ki Yih
sakht kalám hai, use kaun sun
saktá hai?
61 Yisú' ne az khud jánkar ki
us ke shágird ápas men is bát par
kurkuráte hain, unhen kahá, Kyá
yih tum ko ṭhokar ká bá'is hai?
62 Pas agar tum Ibn i Ádam ko
úpar játe, jahán wuh áge thá,
dekhoge, to kyá hogá?
63 Rúh hai wuh, jo jilátí hai;
jism se kuchh fáida nahín: yih
báten jo main tumhen kahtá hún,
rúh hai, aur zindagí hai.
64 Par tum men ba'ze hain, jo
ímán nahín láte. Kyúnki Yisú'
ibtidá se jántá thá, ki we jo ímán
na láwenge, kaun hain, aur kaun
use pakarwáegá.
65 Phir us ne kahá, Is liye main
ne tumhen kahá, ki koí shakhs,
siwá us ke, jise mere Báp kí taraf
se 'ináyat húá, mujh pás nahín á
saktá.
66 ¶ Us waqt se us ke shágir-
don men se bahutere ulṭe phir
ga,e, aur ba'd us ke, us ke sáth na
chale.
67 Tab Yisú' ne bárahon ko kahá,
Kyá tum bhí cháhte ho, ki chale
jáo?
68 Shama'ún Patras ne use ja-
wáb diyá, ki Ai Khudáwand, ham
kis ke pás jáen? hamesha kí zin-
dagí kí báten to tere pás hain.
69 Aur ham to ímán lá,e hain,
aur ján ga,e hain, ki tú zinda
Khudá ká Beṭá Masíh hai.
70 Yisú' ne unhen jawáb diyá,
Kyá main ne tum bárahon ko
nahín chuná, aur ek tum men se
shaitán hai?
71 Us ne Shama'ún ke beṭe Ya-
húdá Iskariyútí kí bábat kahá:
kyúnki wuhí us ko pakarwáne
cháhtá, aur un bárahon men se thá.

VII BÁB.

1 BA'D us ke Yisú' Galíl men
sair kar rahá, ki Yahú-
diya men sair karná na cháhá, is
liye ki Yahúdí us ke qatl kí fikr
men the.
2 Aur Yahúdíon kí 'id i khíma
nazdík á,í.
3 Tab us ke bháíon ne us se
kahá, Yahán se rawána ho, aur
Yahúdiya men já, ki un kámon
ko, jo tú kartá hai, tere shágird
bhí dekhen.
4 Kyúnki aisá koí nahín jo kuchh
kám chhipke kare, aur cháhe ki áp
mashhúr ho. Agar tú yih kám
kartá hai, to apne taín jahán ko
dikhá.
5 Kyúnki us ke bháí bhí us par
ímán na lá,e.
6 Tab Yisú' ne unhen farmáyá,
ki Merá waqt hanoz nahín áyá: par
tumhárá waqt har dam baná hai.
7 Dunyá tum se 'adáwat nahín
rakh saktí; par mujh se 'adáwat
rakhtí, kyúnki main us par ga-

wáhí detá hún, ki us ke kám bure hain.

8 Tum is 'íd men jáo: main abhí is 'íd men nahín játá, ki merá waqt hanoz púrá nahín húá.

9 So wuh yih báten unhen kahke Galíl men rahá.

10 ¶ Lekin jab us ke bháí rawána húe the, wuh bhí us 'íd men gayá, záhirá nahín, balki chhipke.

11 Tab Yahúdí 'íd men use dhúndhne lage aur kahá, ki Wuh kahán hai?

12 Aur logon men us kí bábat barí takrár thí: ba'ze kahte the, ki Wuh nek ádmí hai: aur kitne kahte the, ki Nahín, balki wuh logon ko gumráh kartá.

13 Lekin Yahúdíon ke dar se koí shakhs záhirá us kí bábat na kahtá thá.

14 ¶ Aur jab 'íd ádhí guzar gayí, Yisú' ne haikal men jáke ta'lím dí.

15 Tab Yahúdí ta'ajjub se bole, ki is mard ko bagair parhe kyúnkar kitábon ká 'ilm hai?

16 Yisú' ne unhen jawáb men kahá, ki Merí ta'lím merí nahín, balki us kí hai, jis ne mujhe bhejá.

17 Wuh shakhs jo us kí marzí par chalá cháhe, jánegá, ki yih ta'lím Khudá kí hai, yá ki main áp se detá hún.

18 Wuh jo apní taraf se kuchh kahtá hai, apní buzurgí cháhtá hai: lekin wuh jo us kí buzurgí cháhtá hai, jis ne use bhejá, so wuhí sachchá hai, aur us men nárástí nahín.

19 Kyá Músá ne tumhen sharí'at na dí, lekin koí tum men se sharí'at par 'amal nahín kartá? Tum kyún mere qatl kí fikr men ho?

20 Logon ne jawáb diyá, aur kahá, Tujh par ek deo hai; kaun tujhe qatl kiyá cháhtá hai?

21 Yisú' ne jawáb men unhen kahá, Main ne ek kám kiyá, aur tum sab us ke bá'is ta'ajjub karte ho.

22 Músá ne tumhen khatne ká hukm diyá, hálánki wuh Músá se nahín, balki bápdádon se hai; so tum sabt ke din ádmí ká khatna karte ho.

23 Pas agar sabt ke roz ádmí ká khatna kiyá játá hai, táki Músá ke shar'a se 'udúl na ho, to kyá tum is liye mujh par gusse ho, ki main ne sabt ke din ek mard ko bilkull changá kiyá?

24 Záhir ke muwáfiq 'adálat na karo, balki wájibí 'adálat karo.

25 Tab ba'ze Yarúsalamíon ne kahá, Kyá yih wuh nahín, ki jise qatl kiyá cháhte hain?

26 Lekin dekho, wuh to bedharak boltá hai, aur we use kuchh nahín kahte; pas kyá sardáron ne bhí yaqín kiyá, ki filhaqíqat yihí Masíh hai?

27 Lekin hamen ma'lúm hai, ki yih kahán ká hai; par Masíh jab áwegá, to koí na jánegá, ki wuh kahán ká hai.

28 Tab Yisú' haikal men ta'lím dete húe yún pukárá, ki Tum mujhe pahchánte, aur jánte ho, ki main kahán ká hún: aur main áp se nahín áyá hún, magar merá bhejnewálá sachchá hai, jis se tum wáqif nahín ho.

29 Main use jántá hún; is liye ki main us kí taraf se hún, aur us ne mujhe bhejá hai.

30 Tab unhon ne cháhá, ki use pakar len: par is liye ki us ká waqt hanoz na pahunchá thá, kisí ne us par háth na dálá.

31 Aur un logon men se bahutere us par ímán lá,e, aur bole ki Jab Masíh áwegá, to kyá in se, jo us ne dikháe hain, ziyáda mu'ajize dikháwegá?

32 ¶ Farísíon ne jamá'at kí takrár, jo us kí bábat ho rahí thí, suní; tab Farísíon aur sardár káhinon ne piyáde bheje, ki use pakar len.

33 Us waqt Yisú' ne unhen kahá, Ab thorí der tak main tumháre sáth hún, tab us pás, jis ne mujhe bhejá, játá hún.

34 Tum mujhe ḍhúnḍhoge, aur
na páoge, aur jahán main hún,
tum á na sakoge.
35 Us waqt Yahúdíon ne ápas
men kahá, ki Wuh kahán jáegá,
jo use ham na páwenge? kyá
wuh un logon ke pás, jo Yúnáníon
men parágauda húe, jáegá, aur
Yúnáníon ko ta'lím degá?
36 Yih *kyá* bát hai, jo us ne
kahí, ki Tum mujhe ḍhúnḍhoge,
aur na páoge: aur jahán main
hún, tum na á sakoge?
37 Phir 'íd ke pichhle din, jo
baṛá din hai, Yisú' khaṛá húá, aur
pukárke kahá, Agar koí piyásá
ho, *mujh pás* áwe, aur pí,e.
38 Jo mujh par ímán látá hai,
us ke badan se, jaisá kitáb kahtí
hai, jíte pání kí nadíán jári hongí.
39 Us ne yih Rúh kí bábat
kahí, jise we, jo us par ímán lá,e,
páne par the; kyúnki Rúh i Quds
ab tak na utrí thí, is liye ki Yisú'
hanoz apne jalál ko na pahunchá
thá.
40 ¶ Tab un logon men se ba-
huteron ne yih sunkar kahá, Fil-
haqíqat, yihí wuh Nabí hai.
41 Auron ne kahá, Yih Masíh
hai. Par ba'zon *ne kahá,* Kyá
Masíh Galíl se átá hai?
42 Kyá kitábon men yih bát
nahín, ki Masíh Dáúd kí nasl se,
aur Baitlaham kí bastí se, jahán
Dáúd thá, átá hai?
43 So logon men us kí bábat
ikhtiláf húá.
44 Aur ba'zon ne cháhá thá, ki
use pakaṛlen, par kisí ne us par
háth na ḍále.
45 ¶ Tab piyáde Sardár Ká-
hinon aur Farísíon ke pás áe, aur
unhon ne un se kahá, Tum use
kyún na láe?
46 Piyádon ne jawáb diyá, ki
Hargiz kisí shakhs ne is ádmí kí
mánind kalám nahín kahá.
47 Tab Farísíon ne unhen jawáb
diyá, Kyá tum bhí gumráh kíe
gae ho?
48 Kyá koí sardáron yá Farí-
síon men se us par ímán láyá?
49 Par yih log, jo sharí'at se
wáqif nahín, la'natí hain.
50 Niqúdemús ne, jo rát ko
Yisú' pás áyá thá, aur un men se
ek thá, unhen kahá,
51 Kyá hamárí sharí'at kisí ko,
peshtar us se, ki us kí sune aur
jáne ki wuh kyá kartá hai, gunáh-
gár ṭhahrátí hai?
52 Unhon ne us ke jawáb men
kahá, Kyá tú bhí Galílí hai?
Dhúnḍh, aur dekh: ki Galíl se
koí nabí záhir nahín húá.
53 Phir har ek apne ghar ko
gayá.

VIII BÁB.

1 TAB Yisú' koh i Zaitún ko
gayá.
2 Aur subh sawere haikal men
phir dákhil húá, aur sab log us
ke pás á,e; aur us ne baiṭhkar
unhen ta'lím dí.
3 Tab Faqíh aur Farísí ek 'aurat
ko, jo ziná men pakṛí gaí thí, us
pás lá,e, aur use bích men khaṛá
karke us se kahá, ki,
4 Ai Ustád, yih 'aurat ziná men
'ain fi'al ke waqt pakṛí gaí.
5 *Músá ne to Tauret men* ham
ko hukm diyá hai, ki aisíon ko
sangsár karen; par tú kyá kahtá
hai?
6 Unhon ne ázmáish ke liye yih
kahá, táki us par nálish kí wajh
páwen. Par Yisú' jhukke unglí
se *zamín par* likhne lagá.
7 Aur jab we us se suwál karte
ga,e, to us ne sídhe hokar unhen
kahá, Jo ki tum men begunáh
hai, pahle wuhí use patthar
máre.
8 Aur phir jhukke zamín par
likhá.
9 Aur we yih sunkar dil hí dil
men áp ko gunáhgár samajhke
baṛon se leke chhoṭon tak ek ek
karke chale ga,e: aur Yisú' akelá
rah gayá, aur 'aurat bích men
khaṛí rahí.
10 Tab Yisú' ne sídhe hokar
'aurat ke siwá kisí ko na dekhá,

aur us se kahá, Ai 'aurat, we tere
nálish karnewále kahán hain?
kyá kisí ne tujh par hukm na
kiyá?
11 Wuh bolí, Ai Khudáwand, Kisí
ne nahín. Yisú' ne us se kahá, Main
bhí tujh par hukm nahín kartá; já
aur phir gunáh na kar.
12 ¶ Tab Yisú' ne phir unhen
kahá, Jahán ká núr main hún; jo
merí pairawí kartá hai, andhere
men na chalegá, balki zindagí ká
núr páwegá.
13 Tab Farísíon ne us se kahá,
Tú apne haqq men gawáhí detá
hai; terí gawáhí sach nahín.
14 Yisú' ne jawáb diyá, aur
unhen kahá, Agarchi main apní
bábat gawáhí detá hún, taubhí
merí gawáhí sach hai: kyúnki
main jántá hún, ki main kahán
se áyá hún, aur main kahán ko
játá hún; par tum nahín jánte, ki
main kahán se áyá hún, aur kahán
ko játá hún.
15 Tum jism ke mutábiq hukm
karte ho, main kisí par hukm
nahín kartá.
16 Aur agar main hukm karún,
to merá hukm haqq hai, kyúnki
main akelá nahín, par main aur
Báp jis ne mujhe bhejá.
17 Tumhárí sharí'at men yih
bhí likhá hai, ki do ádmíon kí
gawáhí sach hai.
18 Ek to main hún, jo apní
bábat gawáhí detá hún, aur ek
Báp jis ne mujhe bhejá hai, mere
liye gawáhí detá hai.
19 Tab unhon ne us se kahá,
Terá Báp kahán hai? Yisú' ne
jawáb diyá, Tum na mujhe jánte,
aur na mere Báp ko; agar tum
mujhe jánte, to mere Báp ko bhí
jánte.
20 Yisú' ne yih báten haikal ke
andar bait ul mál men ta'lím dete
húe kahín, aur kisí ne us par
háth na dálá, ki us ká waqt hanoz
na áyá thá.
21 Tab Yisú' ne phir unhen
kahá, Main játá hún, aur tum
mujhe ḍhúnḍhoge, aur apne gunáh
men maroge; jahán main játá
hún, tum á nahín sakte ho.
22 Tab Yahúdíon ne kahá, Kyá
wuh apne taín már ḍálegá? jo
kahtá hai, Jahán main játá hún,
tum á nahín sakte ho.
23 Us ne unhen kahá, Tum
níche se ho, main úpar se hún;
tum is jahán ke ho, main is jahán
ká nahín hún.
24 Is liye main ne tumhen kahá,
kí tum apne gunáhon men maro-
ge: kyúnki agar tum ímán nahín
láte, ki main hí hún, to tum apne
gunáhon men maroge.
25 Tab unhon ne us se kahá,
Tú kaun hai? Yisú' ne unhen
kahá, Wuhí jo main ne tumhen
pahle hí se kahá.
26 Mujh pás bahut báten hain,
ki tumháre haqq men kahún, aur
hukm karún: par jis ne mujhe
bhejá hai, sachchá hai: aur main
bhí, wuh báten, jo main ne us se
suní hain, jahán ko kahtá hún.
27 We na samjhe, ki wuh un se
Báp kí bábat kahtá thá.
28 Phir Yisú' ne unhen kahá,
Jab tum Ibn i Ádam ko charh-
áoge, tab tum jánoge, ki main
hún, aur main áp se kuchh nahín
kartá; magar jo mere Báp ne
mujhe sikhláyá, main wuh báten
kahtá hún.
29 Aur jis ne mujhe bhejá hai,
mere sáth hai; Báp ne mujhe
akelá nahín chhoṛá, kyúnki main
hamesha aise kám kartá hún, jo
use khush áte hain.
30 Jab wuh yih báten kahtá
thá, to bahutere us par ímán lá,e.
31 Tab Yisú' ne un Yahúdíon
ko, jo us par ímán lá,e the, kahá,
Agar tum merí bát par sábit
rahoge, to tum tahqíq mere shá-
gird ho;
32 Aur sacháí ko jánoge, aur
sacháí tum ko ázád karegí.
33 ¶ Unhon ne use jawáb diyá,
Ham Abirahám kí nasl hain aur
kisí ke gulám kabhú na the, tú
kyúnkar kahtá hai, ki Tum ázád
kiye jáoge?

34 Yisú' ne unhen jawáb diyá,
Main tum se sach sach kahtá hún,
ki Jo koí gunáh kartá hai, gunáh
ká gulám hai.
35 Aur gulám abad tak ghar
men nahín rahtá; Beṭá abad tak
rahtá hai.
36 Pas agar Beṭá tum ko ázád
karegá, to tum tahqíq ázád hoge.
37 Main jántá hún, ki tum Abi-
rahám kí nasl ho; lekin tum
mere qatl kí fikr men ho, kyúnki
tum men mere kalám kí jagah
nahín.
38 Main ne jo kuchh apne Báp
ke pás dekhá hai, wuhí kahtá hún:
aur tum, wuh jo tum ne apne báp
ke pás dekhá hai, karte ho.
39 Unhon ne jawáb men us se
kahá, Hamárá Báp Abirahám hai.
Yisú' ne unhen kahá, Agar tum
Abirahám ke farzand hote, to
tum Abirahám ke kám karte.
40 Par tum mujhe qatl kiyá
cháhte ho, jo aisá shakhs hai, ki
haqq bát, jo main ne Khudá se
suní, tumhen kahí; yih Abira-
hám ne nahín kiyá.
41 Tum apne báp ke kám karte
ho. Tab unhon ne us se kahá,
Ham harám se paidá nahín húe;
hamárá báp ek hai, ya'ne Khudá.
42 Yisú' ne unhen kahá, Agar
Khudá tumhárá báp hotá, to tum
mujhe 'azíz jánte; kyúnki main
Khudá se niklá, aur áyá hún;
kyúnki main áp se nahín áyá, par
us ne mujhe bhejá.
43 Tum merí 'ibárat kyún nahín
samajhte? is liye ki merá kalám
sun nahín sakte.
44 Tum apne báp Shaitán se ho,
aur cháhte ho, ki apne báp kí
khwáhish ke muwáfiq karo. Wuh
to shurú' se qátil thá, aur sachái
par sábit na rahá; kyúnki us
men sachái nahín. Jab wuh jhúṭh
kahtá hai, to apne hí se kahtá
hai; kyúnki wuh jhúṭhá hai, aur
jhúṭh ká báni hai.
45 Par tum is sabab se, ki main
sach kahtá hún, mujh par ímán
nahín láte.
46 Kaun tum men se mujh par
gunáh sábit kartá hai? Agar
main sach kahtá hún, tum mujh
par ímán kyún nahín láte?
47 Jo Khudá ká hai, Khudá kí
báten suntá hai: tum is liye nahín
sunte ho, ki tum Khudá ke nahín
ho.
48 Tab Yahúdíon ne jawáb
men us se kahá, Kyá ham
achchhá nahín kahte, ki tú Sá-
marí hai, aur tere sáth ek deo
hai?
49 Yisú' ne jawáb diyá, Mere
sáth deo nahín, par main apne
Báp kí 'izzat kartá hún, aur tum
merí be'izzatí karte ho.
50 Aur main apní buzurgí nahín
ḍhúnḍhtá: ek hai, jo ḍhúnḍhtá
hai, aur hukm kartá hai.
51 Main tum se sach sach kahtá
hún, Agar koí shakhs mere ka-
lám par 'amal kare, to wuh abad
tak maut ko hargiz na dekhegá.
52 Tab Yahúdíon ne us se kahá,
Ab ham ne jáná, ki tere sáth ek
deo hai. Abirahám aur ambiyá
mar ga,e, aur tú kahtá hai, Agar
koí shakhs mere kalám par 'amal
kare, to abad tak maut ká maza
na chakhegá.
53 Kyá tú hamáre báp Abira-
hám se buzurgtar hai, aur wuh
mar gayá? ambiyá bhí mar ga,e;
tú apne taín kyá ṭhahrátá hai?
54 Yisú' ne jawáb diyá, Agar
main apní buzurgí kartá hún, to
merí buzurgí kuchh nahín: par
merá Báp hai jise tum kahte ho,
ki hamárá Khudá hai, wuh merí
buzurgí kartá hai.
55 Tum ne use nahín jáná:
lekin main use jántá hún; aur
agar main kahún, ki main use
nahín jántá, to main tumhárí
tarah jhúṭhá húngá: par main
use jántá hún, aur us ke kalám
par 'amal kartá hún.
56 Tumhárá báp Abirahám bahut
mushtáq thá, ki mere din dekhe:
chunánchi us ne dekhá aur khush
húá.
57 Tab Yahúdíon ne us se kahá,

Terí 'umr to pachás baras kí nahín,
aur kyá tú ne Abiraháin ko dekhá
hai ?
58 Yisú' ne unhen kahá, Main
tum se sach sach kahtá húṇ,
Peshtar us se ki Abirahám ho,
main húṇ.
59 Tab unhon ne patthar uṭháe,
ki use máren; par Yisú' ne apne
taín poshída kiyá, aur un ke bích
se guzarkar haikal se niklá, aur
yún chalá gayá.

IX BÁB.

1 PHIR us ne játe húe ek
shaḳhs ko, jo janam ká
andhá thá, dekhá.
2 Aur us ke shágirdon ne us se
púchhá, ki Ai Rabbí, gunáh kis
ne kiyá; is shaḳhs ne, yá us ke
má báp ne, ki yih andhá paidá
húá?
3 Yisú' ne jawáb diyá, Na to is
shaḳhs ne gunáh kiyá, na us ke
má báp ne; lekin yún húá, táki
Khudá ke kám us men záhir
howen.
4 Zarúr hai, ki jis ne mujhe
bhejá, main us ke kámon ko, jab
tak ki din hai, karún; rát átí hai,
aur koí us waqt kám nahín kar
saktá.
5 Jab tak main jahán men húṇ,
jahán ká núr húṇ.
6 Yih kahke, us ne zamín par
thúká, aur thúk se miṭṭí gúndhí,
aur wuh miṭṭí us andhe kí ánkhon
par lep kí,
7 Aur us se kahá, Já, aur Si-
loám ke hauz men, (jis ká tarjuma
Bhejá húá hai), nahá. Tab wuh
jáke naháyá, aur bíná hoke áyá.
8 ¶ Tab hamsáyon ne, aur jinhon
ne áge use andhá dekhá thá, kahá,
Kyá yih wuh nahín, jo baiṭhá
húá bhíkh mángtá thá?
9 Ba'zon ne kahá, Yih wuhí
hai: auron ne kahá, Yih us kí
mánind hai: us ne kahá, Main
wuhí húṇ.
10 Phir unhon ne us se kahá,
Terí ánkhen kyúnkar khul gaín?
11 Us ne jawáb diyá, aur kahá,
ki Ek mard ne, jis ká nám Yisú'
hai, miṭṭí gúndhí, aur merí án-
khon par lagáí, aur mujhe kahá,
ki Siloám ke hauz men Já, aur
nahá. So main jáke naháyá, aur
bíná húá.
12 Tab unhon ne us se kahá, ki
Wuh kahán hai? Us ne kahá,
Main nahín jántá.
13 ¶ We use, jo pahle andhá
thá, Farísíon pás le ga,e.
14 Aur jab ki Yisú' ne miṭṭí
gúndhke us kí ánkhen kholín
thín, sabt ká din thá.
15 Phir Farísíon ne bhí us se
púchhá, ki Tú ne apní ánkhen
kyúnkar páín? Us ne unhen
kahá, ki Us ne merí ánkhon par
gílí miṭṭí lagáí, aur main naháyá,
aur bíná húá.
16 Tab Farísíon men se ba'zon
ne kahá, Yih mard Khudá kí
taraf se nahín, kyúnki sabt ke
din ko nahín mántá. Auron ne
kahá, Kyúnkar ho saktá hai, ki
gunahgár insán aise mu'ajize di-
kháe? So un men iḳhtiláf thá.
17 Unhon ne us andhe shaḳhs
ko phir kahá, Tú us ke haqq men,
jis ne terí ánkhen kholín, kyá
kahtá hai? Wuh bolá, ki Wuh
nabí hai.
18 Par Yahúdíon ne yih bát
yaqín na kí, ki wuh andhá thá,
aur bíná húá, jab tak ki unhon
ne us shaḳhs ke má báp ko, jo
bíná húá thá, buláyá,
19 Aur un se púchhá, ki Kyá
yih tumhárá beṭá hai, jise tum
kahte ho, andhá paidá húá? phir
wuh ab kyúnkar dekhtá hai?
20 Us ke má báp ne jawáb men
unhen kahá, Ham jánte hain, ki
yih hamárá beṭá hai, aur yih, ki
wuh andhá paidá húá:
21 Lekin yih ham nahín jánte,
ki wuh ab kyúnkar dekhtá hai;
yá kis ne us kí ánkhen kholí hon,
ham nahín jánte; wuh jawán hai,
us se púchho, to wuh apní áp
kahegá.
22 Us ke má báp Yahúdíon se

ḍarte the, aur is liye unhon ne
yih *kahá*; kyúnki *Yahúdíon* ne
eká kiyá thá, ki agar koí iqrár
kare, ki wuh Masíh hai, to 'ibá-
datkháne se khárij ho jáwe.
23 Is wáste us ke má báp ne
kahá, ki Wuh jawán hai, us se
púchho.
24 Tab unhon *ne us* shakhs ko,
jo andhá thá, phir bulákar kahá,
ki Khudá kí buzurgí kar; ham
jánte hain, ki yih mard gunahgár
hai.
25 Us ne jawáb diyá aur kahá,
ki Main nahín jántá, ki wuh
gunáhgár hai: main ek bát jántá
hún, ki main andhá thá, ab bíná
hún.
26 Tab unhon ne us se phir
púchhá, ki Us ne tujh se kyá
kiyá? kyúnkar us ne terí ánkhen
kholín?
27 Us ne jawáb diyá, Main ne
to tumhen abhí kahá, tum ne na
suná: *kyá tum phir suná cháhte*
ho? kyá tum bhí us ke shágird
hoge?
28 Tab unhon ne us se malámat
kí aur kahá, Tú us ká shágird
hai; ham Músá ke shágird
hain.
29 *Ham jánte hain*, ki Khudá
ne Músá ke sáth kalám kiyá, par
ham nahín jánte, ki yih kahán ká
hai.
30 Us shakhs ne jawáb men
unhen kahá, Is men ta'ajjub hai,
ki tum nahín jánte, ki yih kahán
ká hai, aur us ne merí ánkhen
kholí hain.
31 Ham jánte hain, ki Khudá
gunahgáron kí nahín suntá, par
agar koí Khudá-parast ho, aur us
kí marzí par chale, to us kí wuh
suntá hai.
32 Dunyá ke shurú' se sunne
men nahín áyá, ki kisí ne janam
ke andhe kí ánkhen kholín hon.
33 Agar yih mard Khudá kí
taraf se na hotá, to kuchh na kar
saktá.
34 Unhon ne jawáb men us se
kahá, Tú to bilkull gunáhon men
paidá húá, aur kyá ham ko sikh-
látá hai? Tab *unhon* ne use báhar
nikál diyá.
35 Yisú' ne suná, ki unhon ne
use báhar nikál diyá, tab us ne
use pákar kahá, Kyá tú Khudá
ke Beṭe par ímán látá hai?
36 Us ne jawáb men kahá, Ai
Khudáwand, wuh kaun hai, ki
main us par ímán láún?
37 Yisú' ne us se kahá, Tú ne to
use dekhá hai, aur jo tujh se boltá
hai, wuhí hai.
38 Us ne kahá, Ai Khudáwand,
main ímán látá hún. Aur us ne
use sijda kiyá.
39 ¶ Tab Yisú' ne kahá, ki Main
'adálat ke liye is dunyá men áyá
hún, táki we jo nahín dekhte
hain, dekhen, aur jo dekhte hain,
andhe ho jáwen.
40 Aur Farísíon ne, jo us ke
sáth the, yih báten sunke us se
kahá, Kyá ham bhí andhe hain?
41 Yisú' ne unhen kahá, Agar
tum andhe hote, to gunahgár na
hote: par ab tum to kahte ho ki,
Ham dekhte hain; is liye tum-
hárá gunáh rahtá hai.

X BĀB.

1 MAIN tum se sach sach
kahtá hún, Jo ki darwáze
se bheṛkháne men dákhil nahín
hotá, balki aur taraf se úpar
chaṛhtá hai, wuh chor aur baṭmár
hai.
2 Lekin wuh jo darwáze se dá-
khil hotá hai, bheṛon ká gaṛariyá
hai.
3 Us ke liye darbán kholtá hai;
aur bheṛen us kí áwáz suntí hain;
aur wuh apní bheṛon ko nám
leke bulátá hai, aur unhen báhar
le játá hai.
4 Aur jab wuh apní bheṛon ko
báhar nikáltá hai, *to un ke* áge
áge chaltá hai, aur bheṛen us ke
píchhe ho letí hain; kyúnki we
us kí áwáz pahchántí hain.
5 Aur we begáne ke píchhe
nahín játín, balki us se bhágtí

haiṉ; is liye ki begánoṉ kí áwáz
nahíṉ pahchántíṉ.
6 Yisú' ne yih tamsíl unheṉ
kahí; lekin we na samjhe, ki yih
kyá báteṉ thíṉ, jo wuh un se
kahtá thá.
7 Tab Yisú' ne unheṉ phir kahá,
Maiṉ tum se sach sach kahtá húṉ,
ki Bheṟoṉ ká darwáza maiṉ húṉ.
8 Sab jitne mujh se áge á,e,
chor aur baṭmár haiṉ: par bheṟoṉ
ne un kí na suní.
9 Darwáza maiṉ húṉ: agar koí
shakhs mujh se dákhil ho, to
naját páwegá, aur andar báhar
á,e já,egá, aur charágáh páegá.
10 Chor nahíṉ átá, magar churá-
ne, aur qatl karne, aur halák
karne ko: maiṉ áyá húṉ, táki
we zindagí páweṉ, aur ziyáda
hásil kareṉ.
11 Achchhá gaṟariyá maiṉ húṉ:
achchhá gaṟariyá bheṟoṉ ke liye
apní ján detá hai.
12 Par mazdúr, aur wuh jo
gaṟariyá nahíṉ, aur bheṟoṉ ká
málik nahíṉ, bheṟiyá áte dekhkar
bheṟoṉ ko chhoṟ detá hai, aur
bhág játá hai, aur bheṟiyá unheṉ
pakaṟtá hai, aur bheṟoṉ ko pa-
rágandá kartá hai.
13 Mazdúr bhágtá hai, kyúṉki
wuh mazdúr hai, aur bheṟoṉ ke
liye fikr nahíṉ kartá.
14 Achchhá gaṟariyá maiṉ húṉ,
aur apníoṉ ko pahchántá húṉ, aur
merí mujhe jántí haiṉ.
15 Jis tarah se Báp mujhe jántá
hai, us tarah maiṉ Báp ko jántá
húṉ: aur maiṉ bheṟoṉ ke liye
apní ján detá húṉ,
16 Aur merí aur bhí bheṟeṉ
haiṉ, jo is bheṟkháne kí nahíṉ;
zarúr hai, ki maiṉ unheṉ bhí
láúṉ, aur we merí áwáz suneṉgíṉ,
aur ek hí galla, aur ek hí gaṟariyá
hogá.
17 Báp mujhe is liye piyár kartá
hai, ki maiṉ apní ján detá húṉ,
táki maiṉ use phir lúṉ.
18 Koí shakhs use mujh se
nahíṉ letá, par maiṉ use áp se
detá húṉ; merá ikhtiyár hai, ki
use dúṉ, aur merá ikhtiyár hai,
ki use phir lúṉ. Yih hukm maiṉ
ne apne Báp se páyá.
19 ¶ Tab Yahúdíoṉ ke bích, in
bátoṉ ke sabab, phir ikhtiláf húá.
20 Aur bahutoṉ ne un meṉ se
kahá, ki Us ke sáth ek deo hai,
aur wuh siṛí hai, tum us kí kyúṉ
sunte ho?
21 Auroṉ ne kahá, Yih báteṉ
díwáne kí nahíṉ. Kyá deo andhe
kí ánkheṉ khol saktá hai?
22 ¶ Yarúsalam meṉ tajdíd kí
'íd húí, aur jáṛe ká mausim thá.
23 Aur Yisú' haikal ke andar
Sulaimání usáre meṉ phirtá thá.
24 Tab Yahúdíoṉ ne use á gherá
aur us se kahá, ki Tú kab tak
hamáre dil ko adhar meṉ rakhe-
gá? Agar tú Masíh hai, to ham
ko sáf kah de.
25 Yisú' ne unheṉ jawáb diyá,
ki Maiṉ ne to tumheṉ kahá, aur
tum ne yaqín na kiyá: jo kám
maiṉ apne Báp ke nám se kartá
húṉ, yih mere gawáh haiṉ.
26 Lekin tum ímán nahíṉ láte,
kyúṉki jaisá maiṉ ne tumheṉ
kahá, tum merí bheṟoṉ meṉ se
nahíṉ.
27 Merí bheṟeṉ merí áwáz suntí
haiṉ, aur maiṉ unheṉ jántá
húṉ, aur we mere píchhe chaltí
haiṉ.
28 Aur maiṉ unheṉ hamesha kí
zindagí bakhshtá húṉ, aur we
kabhí halák na hoṉgíṉ: aur koí
unheṉ mere háth se chhín na
legá.
29 Merá Báp, jis ne unheṉ mujhe
diyá hai, sab se baṛá hai; aur koí
unheṉ mere Báp ke háth se chhín
nahíṉ le saktá.
30 Maiṉ aur Báp ek haiṉ.
31 Tab Yahúdíoṉ ne phir pat-
thar uṭháe ki us par patthráo
kareṉ.
32 Yisú' ne unheṉ jawáb diyá,
ki Maiṉ ne apne Báp ke bahut se
achchhe kám tumheṉ dikháe haiṉ;
un meṉ se kis kám ke liye tum
mujhe patthráo karte ho?
33 Yahúdíoṉ ne use jawáb diyá,

aur kahá, ki Ham tujhe achchhe
kám ke liye nahíṉ, balki is liye
tujhe patthráo karte haiṉ, ki tú
kufr kahtá hai, aur insán hoke
apne taíṉ Khudá banátá hai.
34 Yisú' ne unheṉ jawáb diyá,
Kyá tumhárí sharí'at meṉ yih
nahíṉ likhá hai, ki Maiṉ ne kahá,
Tum Khudá ho?
35 Jab ki us ne unheṉ, jin ke
pás Khudá ká kalám áyá, Khudá
kahá, aur mumkin nahíṉ ki kitáb
bátil ho;
36 Tum use, jise Khudá ne
makhsús kiyá, aur jahán meṉ
bhejá, kahte ho, ki Tú kufr baktá
hai, ki maiṉ ne kahá, Maiṉ Khudá
ká Beṭá húṉ.
37 Agar maiṉ apne Báp ke kám
nahíṉ kartá, to mujh par ímán
mat láo.
38 Lekin agar maiṉ kartá húṉ,
to agarchi mujh par ímán na láo,
taubhí kámoṉ par ímán láo, táki
tum jáno, aur yaqín karo, ki Báp
mujh meṉ hai, aur maiṉ us meṉ
húṉ.
39 Tab unhoṉ ne phir cháhá,
ki use pakaṛ len; par wuh un ke
háthoṉ se nikal gayá,
40 Aur Yardan ke pár, us jagah,
jahán Yuhanná pahle baptisma
diyá kartá *thá, phir gayá; aur*
wahán rahá.
41 Aur bahutoṉ ne us pás jáke
kahá, ki Yuhanná ne to koí
mu'ajiza nahíṉ dikháyá, par sab
báteṉ jo Yuhanná ne is ke haqq
meṉ kahíṉ, sachchí thíṉ.
42 Aur wahán bahut se us par
ímán lá,e.

XI BÁB.

1 AUR La'azar náme ek shakhs
Bait'aniyá ká rahnewálá,
jo Mariyam aur us kí bahin Mar-
thá ke gánw ká thá, bímár thá.
2 (Wuhí Mariyam, jis ne Khudá-
wand ko 'itr malá, aur apne báloṉ
se us ke páoṉ ko ponchhá thá, usí
ká bháí La'azar bímár thá.)
3 So us kí bahinoṉ ne us ko yih
kahlá bhejá, ki Ai Khudáwand,
dekh, jise tú piyár kartá hai,
bímár hai.
4 Yisú' ne sunke kahá, ki Yih
maut *kí bímárí nahíṉ*, lekin Khu-
dá kí buzurgí ke liye hai, táki us
ke sabab se Khudá ke Beṭe kí
buzurgí kí jáwe.
5 Aur Yisú' Marthá ko, aur us
kí bahin aur La'azar ko piyár
kartá thá.
6 So jab us ne suná, ki wuh
bímár hai, do aur roz us jagah,
jahán wuh thá, rahá.
7 Phir ba'd us ke shágirdoṉ se
kahá, Áo, ham phir Yahúdiya
meṉ jáeṉ.
8 Shágirdoṉ ne us se kahá, Ai
Rabbí, abhí Yahúdíoṉ ne cháhá
thá, ki tujhe patthráo kareṉ, aur
tú wahán phir játá hai?
9 Yisú' ne jawáb diyá, ki Kyá
din ke bárah ghanṭe nahíṉ? Agar
koí, din ke waqt, chale, to wuh
ṭhokar nahíṉ khátá; kyúṉki wuh
is jahán kí roshní dekhtá hai.
10 Par agar koí rát ke waqt
chale, to wuh ṭhokar khátá hai,
kyúṉki *us meṉ* roshní nahíṉ.
11 Us ne yih báteṉ kahíṉ; aur
ba'd us ke un se kahá, ki Hamárá
dost La'azar so gayá hai; par
maiṉ játá húṉ, ki use jagáúṉ.
12 Tab us ke shágirdoṉ ne kahá,
Ai Khudáwand, agar wuh sotá
hai, to changá ho já,egá.
13 Yisú' ne to us kí maut kí
bábat kahá, par unhoṉ ne khiyál
kiyá, ki us ne nínd ke árám kí
farmáí.
14 Tab Yisú' ne unheṉ sáf kahá,
ki La'azar mar gayá.
15 Aur maiṉ tumháre liye is par
khush húṉ, ki maiṉ wahán na
thá, táki tum ímán láo; par áo
aur us pás jáeṉ.
16 Tab Thúmá ne, jise Didumús
kahte haiṉ, apne ham-shágirdoṉ
se kahá, Áo, ham bhí chaleṉ, táki
us ke sáth mareṉ.
17 Pas Yisú' ne áke daryáft kiyá
ki chár din húe, ki use qabr meṉ
rakhá.

18 Aur Bait'aniyá Yarúsalam se
nazdík, takhmínan do kos ke
qaríb, thá.
19 Aur bahut se Yahúdí, Mar-
thá aur Mariyam ke pás á,e the,
ki un ke bháí kí bábat un se
mátampursí karen,
20 So Marthá ne jon suná ki
Yisú' átá *hai*, us ká istiqbál kiyá;
par Mariyam ghar men baiṭhí
rahí.
21 Tab Marthá ne Yisú' ko
kahá, Ai Khudáwand, agar tú
yahán hotá, to merá bháí na
martá.
22 Lekin main jántí hún, ki ab
bhí, jo kuchh tú Khudá se mánge,
Khudá tujhe degá.
23 Yisú' ne us se kahá, Terá
bháí phir uṭhegá.
24 Marthá ne kahá, Main jántí
hún, ki qiyámat men pichhle din
phir uṭhegá.
25 Yisú' ne us se kahá, Qiyámat
aur zindagí main hí hún; jo mujh
par ímán láwe, agarchi wuh mar
já,e, jí,egá.
26 Aur jo koí jítá hai, aur mujh
par ímán látá hai, kabhí na ma-
regá. Kyá tú yih yaqín rakhtí
hai?
27 Us ne us se kahá, Hán Ai
Khudáwand, mujhe yaqín hai, ki
Khudá ká Beṭá Masíh, jo dunyá
men ánewálá thá, tú hí hai.
28 Wuh yih kahke chalí ga,í,
aur chupke apní bahin Mariyam
ko buláke kahá, ki Ustád áyá hai,
aur tujhe bulátá *hai*.
29 Wuh yih bát sunte hí jald
uṭhí, aur us pás á,í.
30 Aur Yisú' hanoz bastí men
na pahunchá thá, balki usí jagah
thá, jahán Marthá use milí thí.
31 Tab Yahúdí jo us ke sáth
ghar men the, aur use tasallí dete
the, yih dekhke ki Mariyam jald
uṭhí, aur báhar gaí, yún kahte
húe us ke píchhe ho lie, ki Wuh
qabr par rone játí hai.
32 Aur jab Mariyam wahán
jahán Yisú' thá á,í, aur use dekhá,
to us ke qadamon par girke kahá,
Ai Khudáwand, agar tú yahán
hotá, to merá bháí mar na játá.
33 Jab Yisú' ne us ko dekhá,
ki rotí hai, aur Yahúdíon ko bhí,
jo us ke sáth á,e the, ki rote hain,
to dil se áh márí aur mátam kiyá,
34 Aur kahá, Tum ne use kahán
rakhá? Unhon ne kahá, Ai Khu-
dáwand, á, aur dekh.
35 Yisú' royá.
36 Tab Yahúdí bole, ki Dekho,
use kitná piyár kartá thá!
37 Ba'zon ne un men se kahá,
Kyá yih mard jis ne andhe kí
ánkhen kholín, na kar saká, ki
yih shakhs bhí na martá.
38 Tab Yisú' apne dil se phir
áh kartá húá qabr par áyá. Wuh
ek gár thá, aur us par ek paṭiyá
dharí thí.
39 Yisú' ne kahá, ki Patthar
uṭháo? Us murde kí bahin Mar-
thá ne us se kahá, Ai Khudá-
wand us se *to* ab badbú *átí hai*,
kyúnki use chár din húe.
40 Yisú' ne us se kahá, Kyá
main ne tujhe nahín kahá, ki
Agar tú ímán láwe, to Khudá ká
jalál dekhegí?
41 Tab unhon ne paṭiye ko
wahán se, jahán wuh murda gará
thá, uṭháyá. Yisú' ne apní án-
khen uṭhá,ín aur kahá, Ai Báp,
main terá shukr kartá hún, ki tú
ne merí suní hai:
42 Aur main ne jáná ki tú merí
nit suntá hai: par in logon ke
bá'is, jo ás pás khaṛe hain, main
ne yih kahá, táki we ímán láwen,
ki tú ne mujhe bhejá hai.
43 Aur yih kahke buland áwáz
se chilláyá, ki Ai La'azar, báhar
nikal á.
44 Tab wuh jo mar gayá thá,
kafan se háth o pánw bandhe
húe nikal áyá: aur us ká chihra
girdágird rúmál se lapeṭá húá
thá. Yisú' ne unhen kahá, Use
khol do, aur jáne do.
45 Tab Yahúdíon men se ba-
hutere jo Mariyam kane á,e the,
aur Yisú' ká yih kám dekhá thá,
us par ímán lá,e.

46 Par un men se ba'zon ne Farísíon ke pás jáke wuh kám, jo Yisú' ne kiyá thá, bayán kiyá.

47 ¶ Tab Sardár Káhinon aur Farísíon ne Sadr majlis jam'a kí, aur kahá, ki Ham kyá karte hain? ki yih mard bahut mu'ajize dikhátá hai.

48 Agar ham use yúnhí chhoren to sab us par ímán láwenge; aur Rúmí áke hamáre mulk aur qaumíyat ko bhí le lenge.

49 Aur un men se ek ne, Qiyáfá nám, jo us sál sardár káhin thá, un se kahá, Tum kuchh nahín jánte,

50 Aur na andesha karte ho, ki hamáre liye yih bihtar hai, ki ek ádmí qaum ke badle mare, na ki sárí qaum halák howe.

51 Us ne yih apní taraf se na kahá; lekin us sabab se ki us baras Sardár Káhin thá, pesh-khabarí kí, ki Yisú' us qaum ke wáste maregá;

52 Aur na sirf us qaum ke wáste, balki is wáste bhí, ki wuh Khudá ke farzandon ko, jo paraganda húe, báham jam'a kare.

53 So we usí roz se ápas men mashwarat karne lage, ki us ko ján se máren.

54 Is waqt se Yisú' ne Yahúdíon men záhirá phirná chhorá, balki wahán se bayábán kí nawáhí ke Ifráím nám ek shahr men gayá, aur apne shágirdon ke sáth wahán guzrán karne lagá.

55 ¶ Aur Yahúdíon kí 'íd i fasah nazdík thí, aur bahutere 'íd ke pahle us nawáhí se Yarúsalam ko ga,e, táki apne taín pák karen.

56 Aur Yisú' kí talásh kí, aur haikal men khare hoke ápas men kahá, ki Tum kyá gumán karte ho, ki wuh 'íd men na áwegá?

57 Aur Sardár Káhinon aur Farísíon ne bhí hukm diyá thá, ki agar koí jántá ho, ki wuh kahán hai, to dikhláwe, táki use pakar len.

XII BÁB.

1 PHIR Yisú', fasah se chhah roz áge, Bait'aniyá men jahán La'azar thá, jise us ne murdon men se uthéyá thá, áyá.

2 Wahán unhon ne us ke liye ziyáfat kí, aur Marthá khidmat kartí thí, par La'azar ek un men se thá, jo us ke sáth kháne baithe the.

3 Tab Mariyam ne ádh ser khális aur qímatí jatámásí ká 'itr lekar Yisú' ke páon par malá aur apne bálon se us ke pánw ponchhe; aur ghar 'itr kí bú so bhar gayá thá.

4 Tab Yahúdáh Iskariyútí ne, jo Shama'ún ká betá, aur us ke shágirdon men se ek thá, jo use pakarwáyá cháhtá thá, kahá: ki,

5 Yih 'itr tín sau dínár ko kyún na bechá gayá, aur muhtájon ko na diyá gayá?

6 Us ne yih na is liye kahá, ki muhtájon kí kuchh fikr kartá thá, par is liye ki wuh chor thá, aur thailí sáth rakhtá thá, aur jo kuchh us men partá thá, uthá letá thá.

7 Tab Yisú' ne kahá, ki Use chhor de, ki us ne yih mere roz i kafan ke liye rakhá thá.

8 Kyúnki muhtáj hamesha tumháre sáth honge, par main hamesha tumháre sáth nahín.

9 Aur Yahúdíon ke bahut log ján ga,e, ki wuh wahán hai, aur we á,e, na sirf Yisú' ke sabab, balki is liye bhí, ki La'azar ko, jise us ne jiláyá thá, dekhen.

10 ¶ Tab Sardár Káhinon ne mashwarat kí, ki La'azar ko bhí ján se máren;

11 Kyúnki us ke sabab se bahut Yahúdí phir ga,e, aur Yisú' par ímán lá,e the.

12 ¶ Dúsre roz, bahut log, jo 'íd men á,e the, yih sunke, ki Yisú' Yarúsalam men átá hai,

13 Khajúr ke darakhton kí dálíán liyán, aur us ke istiqbál

ko nikle, aur pukáre, Hosh'anná! Mubárak wuh jo Khudáwand ke nám se átá hai, Isráel ká Bád-sháh.
14 Aur Yisú', ek gadhí ká bach-cha pákar, us par sawár húá, jaisá ki likhá hai,
15 Ai Saihún kí beṭí, mat ḍar; dekh, terá Bádsháh gadhí ke bachche par sawár hoke átá hai.
16 Us ke shágird pahle yih báten na samjhe, lekin jab Yisú' apne jalál ko pahunchá, tab unhon ne yád kiyá, ki yih báten us ke haqq men likhí thín, aur yih, ki unhon ne usí se yih sulúk kiyá.
17 Tab un logon ne, jo us ke sáth the, jis waqt us ne La'azar ko qabr se báhar buláyá, aur mur-don men se uṭháyá thá, gawáhí dí.
18 Is bá'is wuh bhíṛ us ke istiq-bál ko niklí, kyúnki unhon ne suná, ki us ne yih mu'ajiza dikh-láyá.
19 Tab Farísíon ne ápas men kahá, Tum dekhte ho, ki tum se kuchh ban nahín paṛtá? Dekho, ki ek 'álam us ká pairau ho chalá.
20 ¶ Aur un ke darmiyán, jo 'íd men parastish karne á,e the, ba'ze Yúnání the.
21 We Failbús ke pás, jo Bait-saidá e Galíl ká thá, á,e, aur us se 'arz kí, aur kahá, ki Ai sáhib, ham cháhte hain, ki Yisú' ko dekhen.
22 Failbús ne áke Andryás se kahá: aur phir Andryás aur Failbús ne Yisú' ko khabar dí.
23 ¶ Yisú' ne unhen yih jawáb diyá, aur kahá ki Waqt áyá, ki Ibn i Ádam jalál páwe.
24 Main tum se sach sach kahtá hún, ki Gehún ká dána, agar zamín men girke mar na jáwe, to akelá rahtá hai; par agar wuh mare, to bahut sá phal látá hai.
25 Jo apní ján ko 'azíz rakhtá hai, use khoegá; aur wuh, jo is jahán men apní ján se 'adáwat rakhtá hai, use hamesha kí zin-dagí ke liye mahfúz rakhegá.
26 Agar koí merí khidmat kare, to cháhiye ki wuh merí pairawí kare; aur jis jagah main hún, merá khádim bhí wahín hogá: agar koí merí khidmat kare to Báp us kí 'izzat karegá.
27 Ab merí ján ghabrátí hai; aur main kyá kahún? ki Ai Báp, mujhe is gharí se bachá? lekin main to isí gharí ke liye áyá hún.
28 Ai Báp, apne nám ko jalál bakhsh. Wunhín ásmán se áwáz á,í, ki Main ne jalál bakhshá hai, aur phir jalál bakhshúngá.
29 Tab logon ne, jo házir the, yih sunke kahá, ki Bádal garjá: auron ne kahá, ki Firishta us se bolá.
30 Yisú' ne jawáb diyá, aur kahá, ki Yih áwáz mere wáste nahín, balki tumháre liye á,í.
31 Ab is dunyá par hukm hotá hai: ab is dunyá ká sardár nikál diyá já,egá.
32 Aur main jo hún, agar zamín se úpar uṭháyá jáún, to sab ko apne pás khainchúngá.
33 Us ne yih kahke patá diyá, ki Wuh kis maut se marne par hai.
34 Logon ne jawáb men kahá, Ham ne sharí'at se suná hai, ki Masíh abad tak rahegá, phir tú kyúnkar kahtá hai, ki Zarúr hai, ki Ibn i Ádam uṭháyá já,e? yih Ibn i Ádam kaun hai?
35 Yisú' ne unhen kahá, ki Núr aur thorí der tak tumháre darmiyán hai. Jab tak ki núr tumháre pás hai, chalo, na ho ki táríkí tumhen já pakṛe; aur wuh jo andhere men chaltá hai, nahín jántá, ki kidhar játá hai.
36 Jab tak núr tumháre pás hai, núr par ímán láo, táki tum núr ke farzand ho. Yisú' ne yih báten kahín, aur jáke apne taín un se chhipáyá.
37 ¶ Aur agarchi us ne un ke rú ba rú itne mu'ajize dikháe, par we ímán na lá,e:
38 Táki Yas'aiyáh nabí ká kalám, jo us ne kahá, púrá howe, ki Ai

Khudáwand, hamáre paigám ko
kis ne yaqín kiyá hai? aur Khu-
dáwand ká háth kis par záhir húá
hai?
39 Is liye we ímán na lá sake,
ki Yas'aiyáh ne phir kahá,
40 Us ne un kí ánkhen andhí
kiyán, aur un ke dil sakht kíe
hain, tá na ho ki we ánkhon se
dekhen, aur dil se samjhen, aur
rujú' láwen, aur main unhen
changá karún.
41 Yas'aiyáh ne yih farmáyá
thá, jab us ke jalál ko dekhá, aur
us kí bábat báten kín.
42 ¶ Báwujúd us ke, sardáron
men se bhí bahut us par ímán
lá,e, magar Farísíon ke bá'is, un-
hon ne iqrár na kiyá, na ho ki
'ibádatkháne se khárij kíe já,en.
43 Kyúnki we insán kí ta'ríf ko
Khudá kí ta'ríf se ziyáda 'azíz
jánte the.
44 ¶ Yisú' ne pukárke kahá, Wuh
jo mujh par ímán látá hai, mujh
par nahín, balki us par, jis ne
mujhe bhejá, ímán látá hai.
45 Aur wuh, jo mujhe dekhtá
hai, mere bhejnewále ko dekhtá
hai.
46 Main jahán men núr hoke
áyá hún, táki jo koí mujh par
ímán láwe, andhere men na rahe.
47 Aur agar koí shakhs merí
báten sune, aur ímán na láwe, to
main us par hukm nahín kartá;
kyúnki main is liye nahín áyá, ki
jahán par hukm karún, balki is
liye ki jahán ko bacháún.
48 Wuh jo mujhe haqír jántá,
aur merí báton ko qabúl nahín
kartá, us ke liye ek hukm kar-
newálá hai: kalám, jo main ne
kahá hai, wuhí us ko pichhle din
gunáhgár thahráegá.
49 Kyúnki main ne to áp se
nahín kahá, balki Báp ne jis ne
mujhe bhejá, mujhe farmán diyá,
ki main kyá bolún, aur main kyá
kahún.
50 Aur main jántá hún, ki us
ká farmán hamesha kí zindagí hai:
pas jo kuchh ki main kahtá hún,
jis tarah Báp ne mujhe kahá, usí
tarah kahtá hún.

XIII BAB.

1 'ÍD i fasah se pahle, jab ki
Yisú' ne jáná, ki merá
waqt á pahunchá hai, ki is jahán
se Báp pás jáún, so jaisá wuh áge
apnon ko jo dunyá men the piyár
kartá thá, waisá hí ákhir tak piyár
kartá rahá.
2 Aur jab shám ká kháná khá-
chuke, Shaitán ne Shama'ún ke
bete Yahúdáh Iskariyútí ke dil
men dálá, ki use pakarwáe.
3 Yisú', yih jánkar, ki Báp ne
sab chízen mere háthon men dín,
aur main Khudá ke pás se áyá,
aur Khudá ke pás játá hún;
4 Kháne se uthá, aur apne kapre
utár rakhe, aur rúmál lekar apní
kamar men bándhá.
5 Ba'd us ke ek básan men pání
dhálá, aur shágirdon ke pánw
dhone, aur us rúmál se, jo ka-
mar men bandhá thá, ponchhne
lagá.
6 Phir wuh Shama'ún Patras
tak áyá: tab us ne us se kahá,
Ai Khudáwand, tú mere pánw
dhotá hai?
7 Yisú' ne jawáb men us se kahá,
Jo ki main kartá hún, ab tú nahín
jántá, par ba'd us ke jánegá.
8 Patras ne us se kahá, ki Áp
mere pánw kabhí na dhowen.
Yisú' ne use jawáb diyá, Agar
main tujhe na dhoún, to mere sáth
terá hissa na hogá.
9 Shama'ún Patras ne us se
kahá, ki Ai Khudáwand, sirf
mere pánw nahín, balki mere háth
aur sir bhí.
10 Yisú' ne us se kahá, Wuh jo
dhoyá gayá hai, siwá pánw dhono
ke, muhtáj nahín, balki sarásar
pák hai; aur tum pák ho, lekin
sab nahín.
11 Kyúnki wuh to apne pakar-
wánewále ko jántá thá, is liye us
ne kahá Tum sab pák nahín ho.
12 Jab wuh un ke pánw dho-

chuká thá, aur apne kapre líe
the, phir baiṭhkar unhen kahá,
Áyá tum jánte ho, ki main ne tum
se kyá kiyá?
13 Tum mujhe Ustád, aur Khu-
dáwand kahá karte *ho: tum*
khúb kahte ho, kyúnki main hún.
14 Pas jab ki mujh Khudáwand
aur Ustád ne tumháre pánw dhoe,
to tumhen bhí lázim hai, ki ek
dúsre ke pánw dhoo.
15 Is liye main ne tumhen ek
namúna diyá hai, táki jaisá main
ne tum se kiyá, tum bhí karo.
16 Main tum se sach sach kahtá
hún, ki Naukar apne áqá se bará
nahín, aur na wuh jo bhejá gayá
hai, apne bhejnewále se.
17 Agar tum yih báten samajh-
te aur un par 'amal karte ho, to
mubárak ho.
18 ¶ Main tum sab kí bábat nahín
kahtá; main jántá hún, jinhen
main ne chuná hai: lekin yih hotá
táki nawishta púrá howe, Us ne,
jo *mere sáth roṭí khátá hai,* mujh
par lát uṭháí hai.
19 Ab main tum se is ke wáqi'
hone se pahle kahtá hún, ki jab
wuh wuqú' men áwe, to tum ímán
lao, ki main hí hún.
20 Main tum se sach sach kahtá
hún, Wuh, jo us ko jise main
bhejtá hún qabúl kartá hai, mujhe
qabúl kartá hai; aur wuh jo
mujhe qabúl kartá hai, use, jis ne
mujhe bhejá, qabúl kartá hai.
21 Yisú' yún kahke dil men
ghabráyá, aur gawáhí deke bolá,
Main tum se sach sach kahtá hún,
ki Ek tum men se mujhe pakar-
wá,egá.
22 Tab shágird shubha men
hoke, ki us ne kis kí bábat kahá,
ek dúsre ko dekhne lagá.
23 Aur us ke shágirdon men se
ek, jise Yisú' piyár kartá thá,
Yisú' kí chhátí kí taraf jhuká húá
baiṭhá thá.
24 Tab Shama'ún Patras ne use
ishára kiyá, ki daryáft kare, ki
wuh jis kí bábat us ne kahá, kaun
hai.
25 Tab us ne Yisú' ke síne par
takya karke kahá, Ai Khudá-
wand, wuh kaun hai?
26 Yisú' ne jawáb diyá, Jise main
niwále ko tar karke detá hún,
wuhí hai. Phir us ne *niwála tar*
karke, Shama'ún ke beṭe Yahúdáh
Iskariyútí ko diyá.
27 Aur ba'd us niwále ke, Shai-
tán us men samáyá. Tab Yisú' ne
use kahá, *Jo kuchh ki tú kartá*
hai, jald kar.
28 Par un men se, jo kháne
baiṭhe the, kisí ne na jáná, ki yih
us ne use kis liye kahá.
29 Kyúnki ba'zon ne *gumán*
kiyá ki is liye ki Yahúdáh ke pás
thailí thí, ki Yisú' use yih kahtá
thá, ki Jo ham ko 'íd ke liye
darkár hai, mol le, yá yih, ki muh-
tájon ko kuchh de.
30 Pas wuh niwála lekar filfaur
niklá; aur rát thí.
31 ¶ Jab wuh chalá gayá, Yisú'
ne kahá, ki Ab Ibn i Ádam ne
jalál páyá, aur Khudá ne us ke
bá'is jalál páyá.
32 Agar Khudá ne us se jalál
páyá ho, to Khudá use bhí apne
se jalál degá, aur use filfaur jalál
degá.
33 Ai bachcho, Main thoṛí der
tak tumháre sáth hún. Tum
mujhe ḍhúnḍhoge, aur jaisá ki
main ne Yahúdíon se kahá, ki
Jahán main játá hún, tum nahín
á sakte, waisá ab main tumhen bhí
kahtá hún.
34 Main tumhen nayá hukm
detá hún, ki Ek dúsre se muhab-
bat rakho; jaisá main ne tum se
muhabbat rakhí, aise hí tum bhí
ek dúsre se muhabbat rakho.
35 Is se sab jánenge, ki tum
mere shágird ho, agar tum ápas
men muhabbat rakho.
36 ¶ Shama'ún Patras ne us se
kahá, Ai Khudáwand, tú kahán
játá hai? Yisú' ne jawáb diyá,
Jahán main játá hún, tú ab mere
píchhe á nahín saktá, par áge ko
mere píchhe áwegá.
37 Patras ne use kahá, Ai Khu-

dáwand, main tere píchhe kyún
ab nahín á saktá? Main tere liye
apní ján dúngá.
38 Yisú' ne use jawáb diyá, Kyá
tú mere liye apní ján degá? Main
tum se sach sach kahtá hún, ki
Murg báng na degá, jab tak ki tú
tín martaba merá inkár na kare.

BÁB XIV.

1 TUMHÁRÁ dil na ghabráwe; tum Khudá par ímán
láte ho, mujh par bhí ímán láo.
2 Mere Báp ke ghar men bahut
makán hain, nahín to main tumhen
kahtá: main játá hún táki
tumháre liye jagah taiyár karún.
3 Aur jis hál ki main játá, aur
tumháre liye jagah taiyár kartá,
to phir áúngá, aur tumhen apne
sáth lúngá, táki jahán main hún,
tum bhí hoo.
4 Aur jahán main játá hún, tum
jánte ho aur ráh bhí jánte ho.
5 Thúmá ne use kahá, Ai Khudáwand,
ham nahín jánte, ki tú
kahán játá hai, aur ham kyúnkar
us ráh ko ján saken?
6 Yisú' ne use kahá, Ráh aur
haqq aur zindagí main hún; koí,
bagair mere wasíle, Báp ke pás á
nahín saktá hai.
7 Agar tum mujhe jánte, to
mere Báp ko bhí jánte; aur ab
tum use jánte ho, aur use dekhá
hai.
8 Failbús ne use kahá, Ai Khudáwand,
Báp ko hamen dikhlá, ki
hamen káfí hai.
9 Yisú' ne use kahá, Ai Failbús,
main itní muddat se tumhare sáth
hún, aur tú ne mujhe na jáná?
jis ne mujhe dekhá hai, us ne Báp
ko dekhá hai; aur tú kyúnkar
kahtá hai, ki Báp ko hamen
dikhlá?
10 Kyá tú yaqín nahín kartá, ki
main Báp men hún, aur Báp mujh
men hai? Yih báten jo main
tumhen kahtá hún, main áp se
nahín kahtá; lekin Báp, jo mujh
men rahtá hai, wuh yih kám
kartá hai.
11 Merí bát yaqín karo, ki main
Báp men hún, aur Báp mujh men
hai; aur nahín to, in kámon ke
sabab mujh par ímán láo.
12 Main tum se sach sach kahtá
hún, ki Jo mujh par ímán látá hai,
ye kám, jo main kartá hún, wuh
bhí karegá, aur in se bhí bare
kám karegá; kyúnki main apne
Báp pás játá hún.
13 Aur jo kuchh tum mere nám
se mángoge, main wuhí karúngá,
táki Báp Bete men jalál páwe.
14 Agar tum mere nám se kuchh
mángoge, to main wuhí karúngá.
15 ¶ Agar tum mujhe piyár karte
ho, to mere hukmon par 'amal
karo.
16 Aur main apne Báp se darkhwást
karúngá, aur wuh tumhen
dúsrá Tasallí denewálá bakhshegá,
ki hamesha tumháre sáth rahe;
17 Ya'ne Rúh i Haqq, jise dunyá
hásil nahín kar saktí, kyúnki use
na dekhtí hai, aur na use jántí
hai; lekin tum use jánte ho,
kyúnki wuh tumháre sáth rahtí
hai, aur tum men howegí.
18 Main tumhen yatím na chhorúngá,
main tumháre pás áúngá.
19 Ab thorí der hai, ki dunyá
mujhe phir na dekhegí; par tum
mujhe dekhte ho, aur is liye ki
main jítá hún, tum bhí jíoge.
20 Us roz tum jánoge, ki main
Báp men, aur tum mujh men, aur
main tum men hún.
21 Jis pás mere hukm hain, aur
wuh un par 'amal kartá hai, wuhí
mujh se muhabbat rakhtá hai;
aur wuh jo mujh se muhabbat
rakhtá hai, mere Báp ká piyárá
hogá, aur main use piyár karúngá,
aur apne tain us par záhir karúngá.
22 Yahúdáh ne, na wuh jo Iskariyútí
thá, use kahá, Ai Khudáwand,
yih kyúnkar hai, ki tú áp ko
ham par záhir kiyá cháhtá, aur
dunyá par nahín?
23 Yisú' ne jawáb men use kahá,

Agar koí mujhe piyár kartá hai,
wuh mere kalám par 'amal karegá,
aur merá Báp use piyár karegá,
aur ham us pás áwenge, aur us ke
sáth rahenge.
24 Jo mujhe piyár nahín kartá,
mere kalám par 'amal nahín kartá,
aur yih kalám jo tum sunte ho,
merá nahín, balki *Báp ká hai*, jis
ne mujhe bhejá hai.
25 Main ne yih báten, tumháre
sáth hote húe, tum se kahín.
26 Lekin wuh Tasallí denewálá
Rúh i Quds, jise Báp mere nám
se bhejegá, wuhí tumhen sab
chízen sikhláwegá, aur sab báten,
jo *kuchh ki main ne tumhen* kahí
hain, tumhen yád diláwegá.
27 Salám tum logon ke liye
chhorke játá hún; apní salámatí
main tumhen detá hún; na jis
tarah se ki dunyá detí hai, main
tumhen detá hún. Tumhárá dil
na ghabráe aur na dare.
28 Tum sun chuke ho, ki main
ne tum ko kahá, ki Main játá hún,
aur tum pás phir átá hún. Agar
tum mujhe piyár karte, to tum
mere is kahne se, ki Main Báp pás
játá hún, khush hote; kyúnki
merá Báp mujh se bará hai.
29 Aur ab main ne tumhen, us
ke wáqi' hone se peshtar kahá,
táki jab ho jáwe, to tum ímán
láo.
30 Ba'd is ke main tum se
bahut kalám na karúngá; is liye
ki is jahán ká sardár átá hai,
aur mujh men us kí koí chíz
nahín.
31 Lekin is liház se ki dunyá
jáne, ki main Báp se muhabbat
rakhtá hún, jis tarah Báp ne
mujhe farmá diyá, main waisá hí
kartá hún. Utho, yahán se chalen.

XV BÁB.

1 MAIN sachche angúr ká
darakht hún, aur merá
Báp bágbán hai.
2 Jo dálí mujh men mewa nahín
látí, wuh use tor dáltá hai, aur
har ek jo mewa látí, wuh use sáf
kartá hai, táki wuh ziyáda mewa
láwe.
3 Ab tum us kalám ke sabab,
jo main ne tumhen kahá, pák
húe.
4 Mujh men qáim ho, aur main
tum men. Jis tarah ki dálí áp
se mewa nahín lá saktí, magar
jab ki wuh darakht men qáim ho,
usí tarah tum bhí nahín, magar
jab ki mujh men qáim ho.
5 Angúr ká darakht main hún,
tum dálíán ho: Wuh, jo mujh
men qáim hotá hai, aur main us
men, wuhí bahut mewa látá hai;
kyúnki mujh se judá tum kuchh
nahín kar sakte.
6 Agar koí mujh men qáim na
ho, to wuh dálí kí tarah phenk
diyá játá, aur súkh játá hai, aur
log unhen batorte hain, aur ág
men jhonkte hain, aur wuh jalá,i
játí hain.
7 Agar tum mujh men qáim,
aur merí báten tum men qáim
howen, to jo cháhoge, mángoge,
aur tumháre liye wuhí hogá.
8 Mere Báp ká jalál isí se hai,
ki tum bahut mewa láo, so tum
mere shágird hoge.
9 Jaisá Báp ne mujhe piyár kiyá,
waisá hí main ne tumhen piyár
kiyá; tum merí muhabbat men
sábit raho.
10 Agar tum mere hukmon par
'amal karo, to tum merí muhabbat
men qáim hoge, jaisá ki main ne
apne Báp ke hukmon par 'amal
kiyá, aur us kí muhabbat men
qáim *hún*.
11 Main ne yih báten tumhen
kahín, táki merí khushí tum men
baní rahe, aur tumhárí khushí
kámil ho.
12 Merá hukm yih hai, ki Jaise
main ne tumhen piyár kiyá hai,
tum bhí ek dúsre ko piyár karo.
13 Koí shakhs us se ziyáda
muhabbat nahín kartá, ki apní
ján apne doston ke liye de.
14 Jo kuchh ki main ne tumhen

farmáyá, agar tum karo, to mere
dost ho.
15 Ba'd is ke main tumhen
khádim na kahúngá, kyúnki khá-
dim nahín jántá, ki us ká khudá-
wand kyá kartá hai: balki main
ne tumhen dost kahá hai, ki sab
báten, jo main ne apne Báp se
suní hain, main ne tumhen bat-
láín.
16 Tum ne mujhe nahín chuná
hai, balki main ne tumhen chuná
hai, aur tumhen muqarrar kiyá
hai, ki *tum jáo aur mewa láo*, aur
tumhárá mewa báqí rahe; táki
tum merá nám leke, jo kuchh
Báp se mángo, wuh tumhen
dewe.
17 *Main tumhen yih báten* far-
mátá hún, ki Tum ek dúsre ko
piyár karo.
18 Agar dunyá tum se dushmaní
kartí hai, to tum jánte ho, ki us
ne tum se áge mujh se dushmaní
kí.
19 Agar tum dunyá ke hote, to
dunyá apnon ko piyár kartí:
lekin is liye, ki tum dunyá ke
nahín, balki main ne tumhen
dunyá se chun liyá hai, is wáste
dunyá tum se dushmaní kartí hai.
20 Us bát ko jo main ne tum se
kahí, yád karo, ki Naukar apne
kháwind se bará nahín. Jab
unhon ne mujhe satáyá, to we
tumhen bhí satáwenge; agar un-
hon ne mere kalám ko máná hai,
to we tumhárá bhí mánenge.
21 Lekin yih sab kuchh mere
nám ke sabab tum se karenge,
kyúnki we use, jis ne mujhe
bhejá hai, nahín jánte.
22 Agar main na áyá hotá, aur
unhen na kahtá, to un ká gunáh
na hotá: lekin ab un pás un ke
gunáh ká 'uzr nahín.
23 Wuh jo mujh se 'adáwat
kartá hai, *mere Báp se bhí 'adá-*
wat kartá hai.
24 Agar main ne un ke bích
men ye kám, jo kisí dúsre ne
nahín kíe, na kíe hote, to un
ká gunáh na hotá; par ab to
unhon ne dekhá, aur mujh se aur
mere Báp se dushmaní kí.
25 Lekin yih húá, táki wuh
kalám jo un kí sharí'at men likhá
hai, ki Unhon ne mujh se besabab
dushmaní kí, púrá ho.
26 *Par jab ki wuh Tasallí* dene-
wálá, jise main tumháre liye Báp
kí taraf se bhejúngá, ya'ne Rúh
i Haqq, jo Báp se nikaltí hai, áwe,
to wuh mere liye gawáhí degá.
27 Aur tum bhí gawáhí doge,
kyúnki tum shurú' se mere sáth
ho.

XVI BÁB.

1 MAIN ne ye báten tumhen
kahín, táki tum thokar
na kháo.
2 We tum ko 'ibádatkhánon se
nikál denge: balki wuh gharí átí
hai, ki jo koí tumhen qatl kare,
gumán karegá, ki main Khudá kí
bandagí bajá látá hún.
3 Aur tum se aisá sulúk is liye
karenge, ki unhon ne na Báp ko
jáná, aur na mujhe.
4 Aur main ne yih báten tum
se kahín, táki jab wuh waqt áwe,
to tum yád karo, ki main ne tum
se kahín; aur main ne shurú' men
ye báten tumhen na kahín, ky-
únki main tumháre sáth thá.
5 Lekin ab main us pás, jis ne
mujhe bhejá, játá hún, aur tum
men se koí mujh se nahín púchhtá,
ki Tú kahán játá hai.
6 Balki is liye ki main ne ye
báten tum se kahín, tumhárá dil
gam se bhar gayá.
7 Lekin main tumhen sach kahtá
hún, ki Tumháre liye *merá jáná*
hí fáida hai: kyúnki agar main
na jáún, to Tasallí denewálá tum
pás na áwegá; par agar main
jáún, to main use tum pás bhej
dúngá.
8 Aur wuh ánkar dunyá ko
gunáh se, aur rástí se, aur 'adálat
se taqsírwár thahráegá:
9 Gunáh se, is liye, ki we mujh
par ímán nahín lá,e;

10 Rástí se, is liye, ki main apne
Báp pás játá hún, aur tum mujhe
phir na dekhoge;
11 'Adálat se, is liye, ki is jahán
ke sardár par hukm kiyá gayá
hai.
12 Merí aur bahut sí báten hain,
ki main tumhen kahún, par ab
tum un kí bardásht nahín kar
sakte.
13 Lekin jab wuh, ya'ne Rúh i
Haqq áwe, to wuh tumhen sárí
sacháí kí ráh batáwegí; is liye
ki wuh apní na kahegí, lekin jo
kuchh wuh sunegí, so kahegí,
aur tumhen áyanda kí khabaren
degí.
14 Wuh merí buzurgí karegí,
is liye ki wuh merí chízon se
páwegí, aur tumhen dikháwegí.
15 Sab chízen, jo Báp kí hain,
merí hain: is liye main ne kahá,
ki wuh merí chízon se legí, aur
tumhen dikháwegí.
16 Thorí der aur mujhe na de-
khoge; aur phir thorí der aur
mujhe dekhoge: kyúnki main
Báp ke pás játá hún.
17 Tab us ke ba'ze shágirdon
ne ápas men kahá, Yih kyá hai,
jo wuh hamen kahtá hai, ki Thorí
der aur tum mujhe na dekhoge;
aur phir thorí der aur tum mujhe
dekhoge; aur yih, Is liye ki main
Báp pás játá hún?
18 Phir unhon ne kahá, Yih
kyá hai, jo wuh kahtá hai: ki
Thorí der? ham nahín jánte, wuh
kyá kahtá hai.
19 So Yisú' ne jáná, ki we
cháhte hain, ki mujh se suwál
karen, tab unhen kahá, Tum ápas
men us kí bábat púchhte ho, jo
main ne kahá, ki Thorí der aur
tum mujhe na dekhoge, aur phir
thorí der aur tum mujhe dekhoge?
20 Main tum se sach sach kahtá
hún, ki Tum rooge, aur nála ka-
roge, par dunyá khush hogí; aur
tum gamgín hoge, lekin tumhárá
gam khushí ho jáegá.
21 Jab 'aurat janne lagtí hai, to
gamgín hotí hai, is liye ki us kí
gharí á pahunchí: lekin jab larká
janí, to is khushí se, ki dunyá
men ek ádmí paidá húá, us dard
ko phir yád nahín kartí.
22 Pas tum ab gamgín ho, par
main tumhen phir dekhúngá, aur
tumhárá dil khush hogá, aur
tumhárí khushí koí tum se chhín
na legá.
23 Aur tum us din mujh se
kuchh suwál na karoge. Main
tum se sach sach kahtá hún, Jo
kuchh tum merá nám leke, Báp
se mángoge, wuh tum ko degá.
24 Ab tak tum ne mere nám se
kuchh nahín mángá; mángo ki
tum páoge, táki tumhárí khushí
kámil ho.
25 Main ne ye báten tamsílon
men tumhen kahín; par wuh
waqt átá hai, ki main tumhen
tamsílon men phir na kahúngá,
balki Báp kí sáf khabar tumhen
dúngá.
26 Us din tum mere nám se
mángoge, aur main tumhen nahín
kahtá, ki Main Báp se tumháre
liye darkhwást karúngá;
27 Is liye ki Báp to áp hí tum-
hen piyár kartá hai, kyúnki tum
ne mujhe piyár kiyá, aur ímán
lá,e ho, ki main Khudá se niklá
hún.
28 Main Báp se niklá aur dunyá
men áyá hún; phir dunyá se
rukhsat hotá, aur Báp pás játá
hún.
29 Us ke shágirdon ne use kahá,
Dekh, ab tú sáf kahtá hai, aur
tamsíl men nahín kahtá.
30 Ab ham jánte hain, ki tú
sab kuchh jántá hai, aur muhtáj
nahín, ki koí tujh se suwál kare;
is se ham ímán lá,e, ki tú Khudá
se niklá hai.
31 Yisú' ne unhen jawáb diyá,
Kyá ab tum ímán lá,e ho?
32 Dekho, gharí átí hai, balki á
chukí, ki tum men se har ek pa-
rágandá hoke apní ráh legá, aur
tum mujhe akelá chhor doge:
taubhí main akelá nahín, kyúnki
Báp mere sáth hai.

33 Main ne tumhen ye báten kahín, táki tum mujh men itmínán páo. Tum dunyá men musíbat uṭháoge; lekin ḳhátir-jam'a rakho, ki main ne dunyá ko ítá hai.

XVII BÁB.

1 YISÚ' ne ye báten farmá,ín, aur apní ánkhen ásmán kí taraf uṭhá,ín, aur kahá, Ai Báp, waqt pahunchá hai; apne Beṭe ko jalál baḳhsh, táki terá Beṭá bhí tujhe jalál baḳhshe:

2 Chunánchi tú ne use sab jismon par iḳhtiyár diyá hai, táki wuh un sab ko, jinhen tú ne use baḳhshá, hamesha kí zindagí dewe.

3 Aur hamesha kí zindagí yih hai, ki we tujh ko akelá sachchá Khudá aur Yisú' Masíh ko jise tú ne bhejá hai jánen.

4 *Main ne zamín par terá jalál* záhir kiyá hai: main us kám ko, jo tú ne mujhe karne ko diyá hai, tamám kar chuká.

5 Aur Ai Báp, ab tú mujhe apne sáth us jalál se, jo main dunyá kí paidáish se peshtar tere sáth rakhtá thá, buzurgí de.

6 Main ne tere nám ko un ádmíon par, jinhen tú ne dunyá men se mujhe diyá, záhir kiyá hai: we tere the, aur tú ne unhen mujhe diyá hai, aur unhon ne tere kalám par 'amal kiyá hai.

7 Ab unhon ne jáná hai, ki sab chízen jo tú ne mujhe diyán, terí taraf se hain.

8 Is liye ki main ne we hukm, jo tú ne mujhe díe, unhen díe hain; aur unhon ne unhen qabúl kiyá, aur yaqín jáná, ki main tujh se niklá hún, aur we ímán lá,e hain, ki tú ne mujhe bhejá hai.

9 Main un ke liye 'arz kartá hún; main dunyá ke liye nahín, magar un ke liye, jinhen tú ne mujhe diyá hai, 'arz kartá hún, ki we tere hain.

10 Aur sab mere tere hain, aur tere mere hain; aur main un se buzurgí pátá hún.

11 Main dunyá men áge na rahúngá, par ye dunyá men hain, aur main tujh pás átá hún. Ai quddús Báp, apne hí nám se, unhen, jinhen tú ne mujhe baḳhshá, *hifázat* se *rakh, táki* we *hamárí* tarah ek hojáwen.

12 Jab tak ki main un ke sáth dunyá men thá, tab tak main ne tere nám se un kí hifázat kí, balki jinhen mujhe diyá hai, main ne un kí nigáhbání kí: aur koí un men se, siwá halákat ke farzand ke, halák nahín húá, táki nawishta púrá ho.

13 Aur ab main tujh pás átá hún, aur main yih báten dunyá men kahtá hún, táki merí ḳhushí un men kámil ho rahe.

14 Main ne terá kalám unhen diyá, aur dunyá ne un se dushmaní kí, is liye ki jaisá main dunyá ká nahín hún, we bhí dunyá ke nahín.

15 Main yih 'arz nahín kartá, ki tú unhen dunyá men se uṭhá le; par yih, ki tú unhen buráí se bachá,e.

16 Jaisá ki main dunyá ká nahín hún, we bhí dunyá ke nahín.

17 Unhen apní sacháí se pák kar: terá kalám sacháí hai.

18 Jis tarah tú ne mujhe dunyá men bhejá, main ne bhí unhen dunyá men bhejá hai.

19 Aur un *ke wáste main* apní taqdís kartá hún, táki we bhí sacháí se muqaddas hon.

20 Main sirf unhín ke liye nahín, balki un ke liye bhí, jo un ke kalám se mujh par ímán láwenge, 'arz kartá hún;

21 Táki we sab ek howen, jaisá ki tú, Ai Báp, mujh men, aur main tujh men, ki we bhí ham men ek hon; táki dunyá ímán láwen, ki tú ne mujhe bhejá hai.

22 Aur wuh jalál jo tú ne mujhe diyá hai, main ne unhen diyá hai; táki we ek hon, jis tarah se ki ham ek hain.

23 Main un men, aur tú mujh
men, táki we ek hoke kámil
howen, aur ki dunyá jáne, ki tú
ne mujhe bhejá hai, aur jis tarah
ki mujhe piyár kiyá, unhen bhí
piyár kiyá hai.
24 Ai Báp, main cháhtá hún, ki
we bhí jinhen tú ne mujhe bakh-
shá hai, jahán main hún, mere
sáth howen: táki we mere jalál
ko, jo tú ne mujhe bakhshá hai,
dekhen: kyúnki tú ne mujhe
dunyá kí paidáish se áge piyár
kiyá hai.
25 Ai 'ádil Báp, dunyá ne tujhe
nahín jáná, magar main ne tujhe
jáná hai, aur inhon ne jáná hai,
ki tú ne mujhe bhejá.
26 Aur main ne terá nám un
par záhir kiyá, aur záhir karúngá:
táki wuh piyár, jis se tú ne mujhe
piyár kiyá hai, un men ho, aur
main un men hún.

XVIII BÁB.

1 YISÚ' yih báten kahke apne
shágirdon ke sáth Kadrún
ke nále ke pár gayá, jahán ek
bágcha thá; us men wuh aur us
ke shágird dákhil húe.
2 Aur Yahúdáh bhí, jis ne use
pakarwá diyá, wuh jagah jántá
thá, ki Yisú' aksar apne shágirdon
ke sáth wahán jáyá kartá thá.
3 Tab Yahúdáh sipáhíon ká gol
aur sardár káhinon aur Farísíon
se piyáde leke, mash'alon aur
chirágon aur hathyáron ke sáth,
wahán áyá.
4 Aur Yisú' ne sab kuchh, jo us
par honewálá thá, jánke, áge
barhá, aur un se kahá, ki Tum
kise dhúndhte ho?
5 Unhon ne use jawáb diyá,
Yisú' Násarí ko. Yisú' ne unhen
kahá, ki Main hún. Us waqt
Yahúdáh bhí, jis ne use pakar-
wáyá, un ke sáth khará thá.
6 Aur jonhín us ne unhen
kahá, ki Main hún, we píchhe
hate, aur zamín par gir pare.
7 Tab us ne un se phir púchhá,
ki Tum kise dhúndhte ho? We
bole, Yisú' Násarí ko.
8 Yisú' ne jawáb diyá, Main
ne tumhen kahá ki Main hún;
pas agar tum mujhe dhúndhte
ho, to inhen jáne do:
9 Yih is liye húá, táki wuh
kalám, jo us ne kahá, púrá ho, ki
Jinhen tú ne mujhe diyá, main
ne un men se ek ko bhí gum na
kiyá.
10 Tab Shama'ún Patras ne
talwár, jo us pás thí, khínchí, aur
Sardár Káhin ke naukar par cha-
lá,í, aur us ká dahná kán urá diyá.
Us naukar ká nám Malkús thá.
11 Tab Yisú' ne Patras se kahá,
Apní talwár miyán men kar; kyá
wuh piyála jo mere Báp ne mujh
ko diyá, main na píún?
12 Tab sipáhí aur súbadár, aur
Yahúdíon ke piyádon ne milke
Yisú' ko pakrá, aur bándhá,
13 Aur pahle use Anná pás le
ga,e, kyúnki wuh Qayáfá nám us
baras ke Sardár Káhin ká sasurá
thá.
14 Yih wuhí Qayáfá thá, jis ne
Yahúdíon ko saláh dí, ki ummat
ke badle ek ká marná bihtar hai.
15 ¶ Par Shama'ún Patras aur
dúsrá shágird Yisú' ke píchhe ho
líe, kyúnki us shágird aur Sardár
Káhin men kuchh jánpahchán
thí, aur wuh Yisú' ke sáth Sardár
Káhin ke dálán men gayá.
16 Lekin Patras darwáze par
báhar khará rahá. Tab wuh dúsrá
shágird jo Sardár Káhin se kuchh
jánpahchán rakhtá thá, báhar
niklá, aur darbán se kahke Patras
ko andar le áyá.
17 Tab us chhokrí ne jo darbán
thí, Patras se kahá, Kyá tú bhí is
shakhs ke shágirdon men se na-
hín? Wuh bolá, ki Main nahín
hún.
18 Par naukar aur piyáde koe-
lon kí ág sulgákar jáṛe ke sabab
se khare húe tápte the, aur Patras
un ke sáth khará táp rahá thá.
19 ¶ Tab Sardár Káhin ne Yisú'

se us ke shágirdon aur us kí ta'lím
kí bábat suwál kiyá.
20 Yisú' ne use jawáb diyá, ki
Main ne áshkárá 'álam se báten
kín; main ne hamesha 'ibádat-
khánon, aur haikal men, jahán
Yahúdí jam'a hote hain, ta'lím dí,
aur poshída kuchh nahín kahá.
21 Tú mujh se kyún púchhtá
hai? un se púchh, jinhon ne
mujh se suná, ki main ne unhen
kyá kahá; dekh, ki we jánte
hain, jo main ne kahá.
22 Jab us ne yih báten kahín,
tab piyádon men se ek ne, jo pás
khaṛá thá, Yisú' ko tamáncha
márke kahá, Kyún tú Sardár
Káhin ko aisá jawáb detá hai?
23 Yisú' ne use jawáb diyá,
Agar main ne burá kahá, to buráí
kí gawáhí de; par agar achchhá
kahá, to tú mujhe kyún mártá
hai.
24 Aur Anná ne use bandhá
húá Qayáfá Sardár Káhin ke pás
bhejá thá.
25 Aur Shama'ún Patras khaṛá
húá táp rahá. So unhon ne use
kahá, Kyá tú us ke shágirdon
men se nahín hai? Us ne inkár
kiyá, aur kahá, ki Main nahín
hún.
26 Phir Sardár Káhin ke nau-
karon men se ek ne jo us shakhs
ká, ki jis ká kán Patras ne káṭ
dálá thá, rishtadár thá, kahá,
Kyá main ne tujhe us ke sáth
bágcha men nahín dekhá?
27 Tab Patras ne phir inkár
kiyá, aur wunhín murg ne báng dí.
28 ¶ Tab Yisú' ko Qayáfá pás
se díwánkháne men lá,e, aur yih
subh ká waqt thá, aur we khud
díwánkháne men na ga,e, táki
nápák na howen, balki fasah khá-
wen.
29 Tab Pilátús un pás nikal áyá,
aur kahá, Tum is mard par kyá
faryád karte ho?
30 Unhon ne jawáb men kahá,
ki Agar yih badkirdár na hotá, to
ham use tere hawále na karte.
31 Pilátús ne unhen kahá, Tum
use le jáo, aur apní sharí'at ke
mutábiq us kí 'adálat karo. Ya-
húdíon ne use kahá, Ham ko
rawá nahín, ki kisí ko ján se
máren.
32 Yih is liye húá, táki Yisú' kí
bát, jo us ne apní maut kí tarah
se ishára karke kahí thí, púrí
howe.
33 Tab Pilátús phir díwánkháne
men dákhil húá, aur Yisú' ko
buláke kahá, Kyá tú Yahúdíon
ká Bádsháh hai?
34 Yisú' ne use jawáb diyá, Tú
yih bát áp se kahtá hai, yá ki
auron ne mere haqq men tujh se
kahá hai?
35 Pilátús ne jawáb diyá, Kyá
main Yahúdí hún? Terí hí qaum
ne, aur sardár káhinon ne tujh
ko mere hawále kiyá: tú ne kyá
kiyá hai?
36 Yisú' ne jawáb diyá, ki Merí
bádsháhat is jahán kí nahín:
agar merí bádsháhat is jahán kí
hotí, to mere naukar laṛáí karte,
táki main Yahúdíon ke hawále na
kiyá játá; par merí bádsháhat
yahán kí nahín.
37 Tab Pilátús ne use kahá, So
kyá tú bádsháh hai? Yisú' ne
jawáb diyá, ki Jaisá áp farmáte,
main bádsháh hún. Main is liye
paidá húá, aur is wáste dunyá
men áyá, ki haqq par gawáhí dún.
So jo koí, ki haqq se hai, merí
áwáz suntá hai.
38 Pilátús ne use kahá, ki Haqq
kyá hai? Yih kahke phir Yahú-
díon pás báhar gayá, aur unhen
kahá, Main us ká kuchh qusúr
nahín pátá.
39 So tumhárá dastúr hai, ki
main fasah men tumháre liye ek
ko chhoṛ dún; kyá tum cháhte ho,
ki main tumháre liye Yahúdíon
ke Bádsháh ko chhoṛ dún?
40 Tab un sabhon ne phir chil-
láke kahá, ki Is ko nahín, balki
Barabbás ko. Par Barabbás baṭ-
máṛ thá.

XIX BÁB.

1 TAB Pilátús ne Yisú' ko
pakarke koṛe máre.
2 Aur sipáhíon ne kánṭon ká
táj sajke us ke sir par rakhá, aur
use argawání poshák pahináke
kahá,
3 Ai Yahúdíon ke Bádsháh,
Salám! aur unhon ne use ta-
mánche máre.
4 Tab Pilátús ne phir báhar
jáke unhen kahá, ki Dekho, main
use tum pás báhar le áyá hún,
táki tum jáno, ki main us ká
kuchh qusúr nahín pátá.
5 Tab Yisú' kánṭon ká táj rakhe,
aur argawání poshák pahine húe
báhar áyá. Aur Pilátus ne un se
kahá, Dekho is shakhs ko!
6 So jab sardár káhin, aur piyá-
don ne use dekhá, to chilláke kahá,
ki Salíb de, salíb de! Pilátús ne
unhen kahá, Tumhín use lo, aur
salíb do, kyúnki main us men
kuchh qusúr nahín pátá.
7 Yahúdíon ne use jawáb diyá,
ki Ham sharí'atwále hain, aur
hamárí sharí'at ke mutábiq wuh
qatl ke láiq hai, is liye ki us ne
apne taín Khudá ká Beṭá ṭhah-
ráyá.
8 ¶ Jab Pilátús ne yih bát suní, to
ziyáda ḍará;
9 Aur díwánkháne men phir
andar áke Yisú' se kahá, Tú
kahán ká hai? Par Yisú' ne
use kuchh jawáb na diyá.
10 Tab Pilátús ne use kahá, ki
Tú mujh se nahín boltá? kyá tú
nahín jántá, ki mujhe ikhtiyár
hai, cháhún to tujhe salíb dún?
aur cháhún to tujhe chhoṛ dún?
11 Yisú' ne jawáb diyá, ki Agar
yih tujhe úpar se diyá na játá, to
mujh par terá kuchh ikhtiyár na
hotá: so jis ne mujhe tere hawále
kiyá, us ká gunáh baṛá hai.
12 Us waqt Pilátús ne iráda
kiyá, ki use chhoṛ de; par Yahú-
díon ne chilláke kahá, ki Agar tú
is mard ko chhoṛ detá hai, to tú
Qaisar ká khairkhwáh nahín; jo
koí apne taín bádsháh ṭhahrátá
hai, wuh Qaisar ká mukhálif hoke
boltá hai.
13 ¶ Pilátús yih bát sunkar Yisú'
ko báhar láyá, aur us maqám men
jo Chabútara aur 'Ibrání men
Gabatá kahlátá hai, masnad par
baiṭhá.
14 Aur fasah kí taiyárí ká din
thá, aur chhaṭhe ghanṭe ke qaríb
thá. Phir us ne Yahúdíon ko
kahá, ki Dekho apná Bádsháh?
15 Tab we chillá,e, ki Le já, le
já, use salíb de. Pilátús ne unhen
kahá, Kyá main tumháre Bád-
sháh ko salíb dún? Sardár ká-
hinon ne jawáb diyá, ki Qaisar ke
siwá, hamárá koí bádsháh nahín
hai.
16 Tab us ne use un ke hawále
kiyá, ki use salíb dí jáwe. Aur we
Yisú' ko pakaṛke le ga,e.
17 So wuh apní salíb uṭháe húe,
us jagah ko, jo khopṛí ká maqám
kahlátá hai, jis ká tarjuma 'Ibrání
men Galgatá hai, gayá:
18 Wahán unhon ne use aur us
ke sáth do aur ko salíb par khín-
chá, tarfain men ek ek, aur Yisú'
ko bích men.
19 ¶ Aur Pilátús ne ek kitába
likhá, aur salíb par lagá diyá.
Wuh likhá yih thá ki YISÚ'
NÁSARÍ YAHÚDÍON KÁ
BÁDSHÁH.
20 Us kitába ko bahut se Yahú-
díon ne paṛhá, is liye, ki wuh
maqám, jahán Yisú' salíb par
khínchá gayá thá, shahr ke nazdík
thá, aur wuh 'Ibrání, aur Yúnání,
aur Latíní men likhá thá.
21 Tab Yahúdíon ke sardár
káhinon ne Pilátús ko kahá, ki
Yahúdíon ká Bádsháh mat likh:
balki yih likh, ki Us ne kahá,
ki Main Yahúdíon ká Bádsháh
hún.
22 Pilátús ne jawáb diyá, ki
Main ne jo likhá, so likhá.
23 ¶ Phir sipáhíon ne jab Yisú' ko
salíb par khínch chuke, to us ke
kapṛon ko liyá, aur chár hisse

kíe, har sipáhí ke liye ek hissa;
aur us ke kurte ko bhí liyá:
aur kurtá bin siyá sarásar biná
húá thá.
24 Is liye unhon ne ápas men
kahá, ki Ham use ná pháṛen,
balki us par chiṭṭhí ḍálen, ki yih
kis ká hogá: yih is liye húá, ki
nawishta jo kahtá hai, ki Unhon
ne merí poshák bánṭ lí, aur mere
kurte ke liye chiṭṭhíán ḍálín, púrá
howe. So sipáhíon ne aise hí
kiyá.
25 ¶ Tab Yisú' kí salíb pás, us kí
má, aur us kí má kí bahin Mari-
yam Klíopás kí jorú, aur Mariyam
Magdalíní khaṛí thín.
26 Yisú' ne apní má ko, aur us
shágird ko, jise wuh piyár kartá
thá, pás khaṛe húe dekhkar, apní
má ko kahá, ki Ai 'aurat, dekh,
yih terá beṭá!
27 Phir us ne us shágird ko
kahá, Dekh, yih terí má! Aur
usí ghaṛí se us shágird ne use
apnon men shámil kiyá.
28 ¶ Ba'd us ke Yisú' ne jánke,
ki ab sab báten púrí ho chukín,
yih kahá, táki nawishta púrá
howe, ki Main pyásá hún.
29 Wahán ek bartan sirke se
bhará húá dhará thá: unhon ne
isfanj ko sirke men tar karke aur
zúfá men lapeṭke, nal par rakhá,
aur us ke munh men diyá.
30 Phir Yisú' ne jab sirká chak-
há, to kahá, Púrá húá, aur sir
jhukáke ján dí.
31 Phir Yahúdíon ne is liház se
ki láshen sabt ke din salíbon par
na rah jáwen, kyúnki wuh din
taiyárí ká thá, balki baṛá hí sabt
thá, Pilátús se 'arz kí, ki un kí
ṭángen toṛí aur láshen utárí já,en.
32 Tab sipáhíon ne áke pahle
aur dúsre kí ṭángen, jo us ke sáth
salíb par khínche ga,e the, toṛín.
33 Lekin jab unhon ne Yisú' kí
taraf áke dekhá, ki wuh mar chuká
hai, to us kí ṭángen na toṛín:
34 Par sipáhíon men se ek ne
bhále se us kí paslí chhedí, aur
filfaur us se lahú aur pání niklá.
35 Aur jis ne yih dekhá, ga-
wáhí dí, aur us kí gawáhí sachchí
hai, aur wuh jántá hai, ki sach
kahtá hai, táki tum ímán láo.
36 Kyúnki, yih báten húín ki
nawishta púrá howe, ki Us kí koí
haḍḍí toṛí na jáegí.
37 Aur phir dúsrá nawishta is
mazmún ká hai, ki We us par,
jise unhon ne chhedá, nazar ka-
renge.
38 ¶ Aur ba'd us ke, Yúsuf
Aramatíyá ne, jo Yisú' ká shágird
thá, lekin Yahúdíon ke ḍar se
poshída men, Pilátús se ijázat
cháhí, ki Yisú' kí lásh ko le jáwe,
aur Pilátús ne ijázat dí. So wuh
áke Yisú' kí lásh le gayá.
39 Aur Niqúdemús bhí jo pahle
Yisú' pás rát ko gayá thá, áyá,
aur pachás ser kí aṭkal murr aur
'úd miláke láyá.
40 Phir unhon ne Yisú' kí lásh
leke, súti kapṛe men khushbúíon
ke sáth, jis tarah se ki dafan
karne men Yahúdíon ká dastúr
hai, kafnáyá.
41 Aur wahán, jis jagah ki use
salíb dí ga,í thí, ek bág thá, aur
us bág men ek na,í qabr thí, jis
men kabhú koí na dhará gayá
thá.
42 So unhon ne Yisú' ko Yahú-
díon kí taiyárí ke din ke bá'is
wahín rakhá, kyúnki yih qabr
nazdík thí.

XX BÁB.

1 HAFTE ke pahle din Ma-
riyam Magdalíní taṛke,
aisá ki hanoz andherá thá, qabr
par á,í, aur patthar ko qabr se
ṭálá húá dekhá.
2 Tab wuh, Shama'ún Patras
aur us dúsre shágird pás, jise
Yisú' piyár kartá thá, dauṛí á,í,
aur unhen kahá, ki Khudáwand
ko qabr se nikál le ga,e, aur ham
nahín jánte, ki unhon ne use
kahán rakhá.
3 Phir Patras aur wuh dúsrá

shágird nikle, aur qabr kí taraf
ga,e.
4 Chunánchi we donon ikatthe
daure, par dúsrá shágird Patras
se barh gayá aur qabr par pahle
pahunchá.
5 Us ne jhukke sútí kapre pare
dekhe, par wuh andar na gayá.
6 Tab Shama'ún Patras us ke
píchhe pahunchá, aur qabr ke
andar gayá, aur sútí kapre pare
húe dekhe,
7 Aur wuh rúmál, jis se us ká
sir bandhá thá, un sútí kapron ke
sáth nahín, par judá lapetá húá
ek jagah pará dekhá.
8 Tab dúsrá shágird bhí, jo qabr
par pahle áyá thá, andar gayá,
aur dekhke yaqín kiyá.
9 Kyúnki we hanoz nawishta
ko na jánte the, ki murdon men
se us ká jí uthná zarúr hai.
10 Tab we shágird apne logon
pás phir ga,e.
11 ¶ Lekin Mariyam báhar qabr
par rotí kharí rahí, aur rote húe,
jab ki qabr men jhukke nazar
kí,
12 To do firishton ko sufed
poshák men, ek ko sirháne,
aur dúsre ko pá,etáne, jahán
Yisú' kí lásh rakhí thí, baithe
dekhe;
13 Jinhon ne use kahá, Ai 'aurat,
tú kyún rotí hai? Us ne kahá,
Is liye, ki we mere Khudáwand
ko le ga,e, aur main nahín jántí, ki
unhon ne use kahán rakhá.
14 Jab wuh yún kah chukí, to
píchhe phirí, aur Yisú' ko khare
dekhá, aur na pahcháná, ki wuh
Yisú' hai.
15 Yisú' ne use kahá, ki Ai
'aurat, tú kyún rotí hai? kis ko
dhúndhtí hai? Us ne use bágbán
jánke kahá, ki Ai sáhib, agar us
ko yahán se utháyá ho, to mujh
se kah, ki use kahán rakhá hai, ki
main use le jáúngí.
16 Yisú' ne use kahá, Ai Mari-
yam. Wuh mutawajjih húí, aur
use kahá, Rabboní: ya'ne Ai
ustád.
17 Yisú' ne kahá, Mujh ko mat
chhú; kyúnki main hanoz úpar
apne Báp ke pás nahín gayá: par
mere bháíon pás já, aur unhen
kah, ki Main úpar apne Báp, aur
tumháre Báp pás, aur apne Khudá
aur tumháre Khudá pás játá hún.
18 Mariyam Magdalíní á,í, aur
shágirdon se kahá, ki Main ne
Khudáwand ko dekhá, aur us ne
mujh se yih báten kahín.
19 ¶ Phir usí din, jo hafte ká
pahlá thá, shám ke waqt, jab us
jagah ke darwáze, jahán sab shá-
gird jam'a húe the, Yahúdíon ke
dar se, band the, Yisú' áyá, aur
bích men khará húá, aur unhen
kahá, Tum par salám.
20 Aur yún kahke apne háthon
aur paslí ko unhen dikháyá. Tab
shágird Khudáwand ko dekhke
khush húe.
21 Aur Yisú' ne phir unhen
kahá, Tum par salám; jis tarah
Báp ne mujhe bhejá hai, main
bhí usí tarah tumhen bhejtá hún.
22 Us ne yih kahke un par
phúnká, aur kahá, ki Tum Rúh i
Quds leo:
23 Jin ke gunáhon ko tum bakh-
sho, un ke gunáh bakhshe játe
hain; jinhen tum na bakhshoge,
na bakhshe jáenge.
24 ¶ Aur Thúmá un bárahon
men se ek, jis ká laqab Didumús
thá, Yisú' ke áte waqt un ke sáth
na thá.
25 Tab aur shágirdon ne use
kahá, ki Ham ne Khudáwand ko
dekhá hai. Par us ne unhen kahá,
Jab tak ki main us ke háthon
men mekhon ke nishán na de-
khún, aur mekhon ke nishánon
men apní unglí na dálún, aur apne
háth ko us kí paslí par na rakhún,
kabhú yaqín na karúngá.
26 ¶ Áth roz ke ba'd jab us ke
shágird phir andar the, aur Thúmá
un ke sáth thá, to darwáze band
hote húe Yisú' áyá, aur bích men
khará hoke bolá, Tum par sa-
lám.
27 Phir us ne Thúmá ko kahá, ki

Apní unglí pás lá, aur mere háthon̠ ko dekh, aur apná háth pás lá, aur use merí paslí par rakh, aur beímán mat ho, balki ímán lá.

28 Thúmá ne jawáb men̠ use kahá, Ai mere Khudáwand, aur ai mere Khudá.

29 Yisú' ne use kahá, Thúmá, is liye ki tú ne mujhe dekhá hai, tú ímán láyá: mubárak we hain̠, jinhon̠ ne nahín̠ dekhá, taubhí ímán lá,e.

30 ¶ Aur bahut se aur mu'ajize, jo is kitáb men̠ likhe nahín̠ ga,e, Yisú' ne apne shágirdon̠ ke sámhne dikhá,e.

31 Lekin ye likhe ga,e, táki tum ímán láo ki Yisú' Masíh Khudá ká Beṭá hai, aur táki tum ímán láke us ke nám se zindagí páo.

XXI BÁB.

1 AUR ba'd us ke, Yisú' ne phir apne taín̠ daryá e Tiberiyás ke kináre par shágirdon̠ ko dikháyá, aur is tarah záhir húá, ki,

2 Shama'ún Patras aur Thúmá jo Didumús kahlátá hai, aur Nathanáel jo Káná e Galíl ká hai, aur Zabadí ke beṭe, aur us ke shágirdon̠ men̠ se aur do ikaṭṭhe the.

3 Shama'ún Patras ne unhen̠ kahá, ki Main̠ machhlí ke shikár ko játá hún̠. Unhon̠ ne us se kahá, Ham bhí tere sáth chalenge; aur nikalke filfaur kishtí par chaṛhe; par us rát ko kuchh na pakṛá.

4 Aur jab subh húí, to Yisú' kináre par khaṛá thá; lekin shágirdon̠ ne na jáná, ki wuh Yisú' hai.

5 Tab Yisú' ne unhen̠ kahá, Ai laṛko, kyá tumháre pás kuchh kháne ko hai? Unhon̠ ne jawáb diyá, ki Nahín̠.

6 Us ne un se kahá, Kishtí kí dahní taraf jál ḍálo, to tum páoge. Pas unhon̠ ne ḍálá, tab machhlíon̠ kí bahutáyat se use khín̠ch na sake.

7 Is liye us shágird ne, jise Yisú' piyár kartá thá, Patras se kahá, ki Yih Khudáwand hai. So Shama'ún Patras ne sunke, ki wuh Khudáwand hai, kurtá kamar se bándhá, kyún̠ki wuh nangá thá, aur apne taín̠ daryá men̠ ḍál diyá.

8 Aur báqí shágird machhlíon̠ ká jál khín̠chte húe kishtí par á,e, kyún̠ki we kináre se dúr na the, magar do sau háth ke aṭkal.

9 Jon̠ kináre par á,e, wahán̠ unhon̠ ne koelon̠ kí ág, aur us par machhlí rakhí húí aur roṭí dekhí.

10 Yisú' ne unhen̠ kahá, Un machhlíon̠ men̠ se, jo tum ne pakṛín̠, láo.

11 Shama'ún Patras ne jáke jál ko ek sau tirpan baṛí machhlíon̠ se bhare húe khín̠chá: aur agarchi machhlíán̠ us bahutáyat se thín̠, par jál na phaṭá.

12 Yisú' ne unhen̠ kahá, Áo, kháná kháo. Aur shágirdon̠ men̠ se kisí ko jur,at na húí, ki us se púchhe, ki Tú kaun hai, kyún̠ki we jánte the, ki wuh Khudáwand hai.

13 Tab Yisú' ne áke roṭí lí, aur unhen̠ dí, aur usí tarah se machhlí dí.

14 Yih tísrá martaba thá, ki Yisú' ne, murdon̠ men̠ se jí uṭhne ke ba'd, apne taín̠ shágirdon̠ ko dikhláyá.

15 ¶ Aur jab we kháná khá chuke, to Yisú' ne Shama'ún Patras ko kahá, Ai Yúnas ke beṭe Shama'ún, kyá tú mujhe in se ziyáda piyár kartá hai? Us ne use kahá, Hán̠, Ai Khudáwand; tú khud jántá hai, ki main̠ tujhe piyár kartá hún̠. Us ne use kahá, ki Mere barre chará.

16 Us ne do bára use phir kahá, ki Ai Shama'ún Yúnas ke beṭe, áyá, tú mujhe piyár kartá hai? Wuh bolá, ki Hán̠, Ai Khudáwand, tú to jántá hai, ki main̠ tujh ko piyár kartá hún̠. Us ne use kahá, ki Merí bheren̠ chará.

17 Us ne use tísre martabe kahá,

ki Ai Shama'ún Yúnas ke beṭe,
áyá, tú mujhe piyár kartá hai?
Tab Patras is liye, ki us ne tísrí
bár us se kahá, ki Áyá, tú mujhe
piyár kartá hai, dilgír húá, aur
use kahá, Ai Khudáwand, tú to
sab kuchh jántá hai; balki tujhe
ma'lúm hai, ki main tujhe piyár
kartá hún. Yisú' ne use kahá,
Tú merí bheren chará.
18 Main tujh se sach sach kahtá
hún, ki Jab tak ki tú jawán thá,
tú áp apní kamar bándhtá thá, aur
jahán kahín cháhtá thá, játá thá:
par jab tú búṛhá hogá, to apne
háthon ko phailáegá, aur dúsrá
terí kamar bándhegá, aur wahán
jahán tú na cháhe, tujhe le já,egá.
19 Us ne in báton se patá diyá,
ki wuh kaun sí maut se Khudá
ká jalál záhir karegá; aur yih
kahke use phir kahá, ki Mere
píchhe ho le.
20 Tab Patras ne phirke us
shágird ko, jise Yisú' piyár kartá
thá, aur jis ne rát ko us ke síne
par jhukke púchhá, ki Ai Khudá-
wand, wuh jo tujhe pakaṛwátá
hai, kaun hai, píchhe áte dekhá.
21 Patras ne use dekhke Yisú'
ko kahá, Ai Khudáwand, is shakhs
ká kyá hogá?
22 Yisú' ne use kahá, Agar main
cháhún, ki jab tak main áún, wuh
yahín ṭhahre, to tujh ko kyá? tú
mere píchhe ho le.
23 Tab bháíon men yih bát
mashhúr húí, ki wuh shágird na
maregá; lekin Yisú' ne use nahín
kahá, ki Wuh na maregá, magar
yih kahá, ki Agar main cháhún,
ki mere áne tak ṭhahre, to tujh
ko kyá?
24 Yih wuh shágird hai, jis ne
in kámon kí gawáhí dí, aur in
báton ko likhá, aur ham ko yaqín
hai, ki us kí gawáhí sach hai.
25 Par aur bhí bahut se kám
hain, jo Yisú' ne kíe, aur agar
we judá judá likhe játe, to main
gumán kartá hún, ki kitáben jo
likhí játín, dunyá men na samá
saktín. Ámín.
